

GARDERIES: LES PARENTS SE MOBILISENT / Page D7



# Arts et spectacles



**Lac-Mégantic**  
L'art prend des allures  
estivales / Page D2

**Produits récréatifs**  
Six acheteurs  
toujours en lice / Page D6

## Sylvain Cossette chasse la grisaille à St-Venant

Jean-François Gagnon  
SAINT-VENANT-DE-PAQUETTE

Le ciel était gris et des gouttes de pluie s'abattaient même par intermittence sur Saint-Venant-de-Paquette samedi en fin de journée. Mais, le soir même, déjà plus rien ne paraissait de cette grisaille dans l'église, où le chanteur Sylvain Cossette offrait un spectacle devant quelque 450 personnes.

C'est à l'invitation de Richard Séguin que le chanteur originaire de Mauricie s'est amené dans la région de Coaticook accompagné de sa petite famille. Il grimpa sur scène en soirée, mais l'escapade avait tout l'allure d'une sympathique sortie à la campagne.

«Pour m'attirer chez lui, à Saint-Venant, Richard m'a vanté le calme des lieux dans lesquels il réside. Mais il n'a pas été obligé d'en faire beaucoup pour me convaincre de venir donner un show ici», racontait Sylvain Cossette samedi.

«Mes oreilles se sont bouchées quand je suis arrivé tout près de Saint-Venant, en roulant à travers les montagnes. Oui, c'est un beau coin ici. En plus, l'avantage c'est que le cellulaire ne rentre pas ici. Ça me fait un répit, moi qui aai toujours en poche mon téléphone et mon ordinateur à proximité.»

«Je suis content d'y être d'autant plus que les gens de la place m'ont réservé un bel accueil. Et puis je peux goûter le calme, une chose dont tout le monde a besoin, mais qu'on ne s'accorde probablement pas assez souvent dans la vie d'aujourd'hui.»

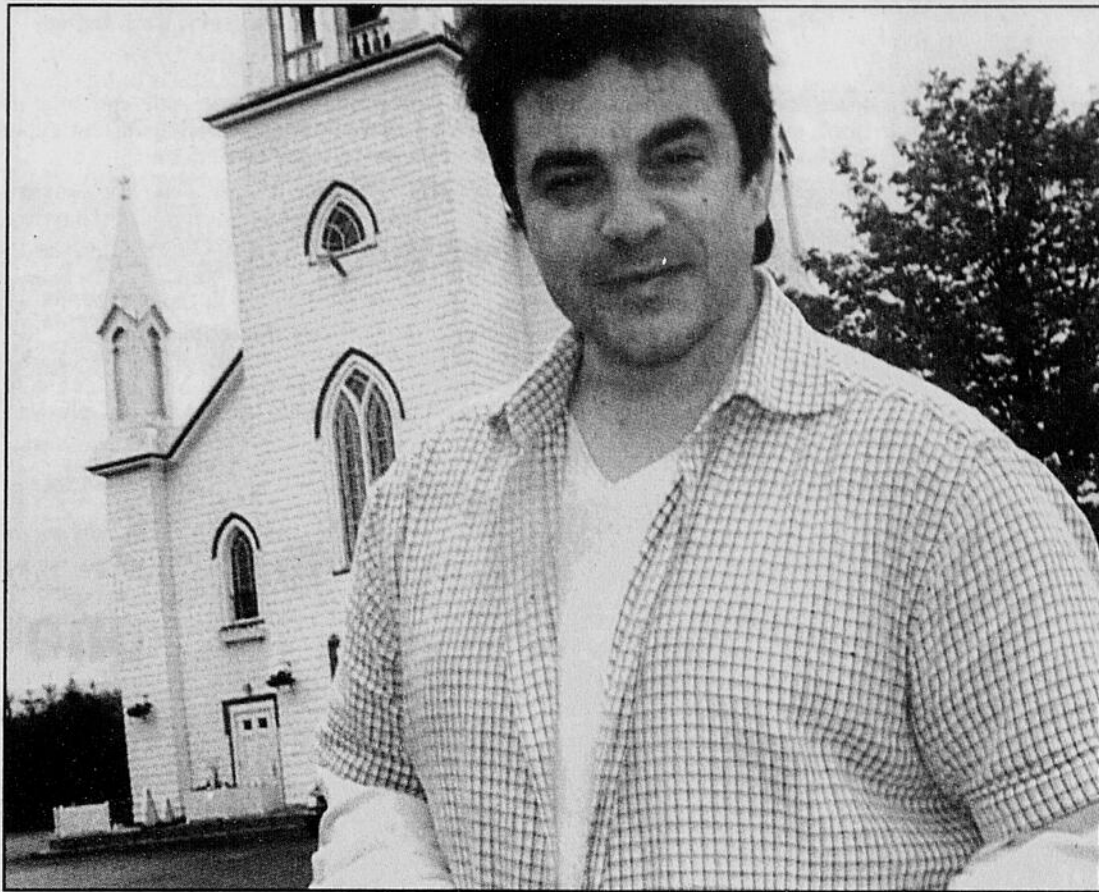
### Un spectacle spécial

Sylvain Cossette a beau dire qu'il a accepté avec empressement l'invitation de Richard Séguin, cela n'empêche pas que sa réponse affirmative lui a imposé de monter un spectacle tout spécial.

Ainsi, au lieu du show avec plusieurs musiciens et tout le bataillon qu'il promène ces temps-ci, il a présenté un spectacle tout en intimité qui ne mettait en scène que lui-même et le guitariste bien connu Toyo.

«Moi, je ne fais pas ça souvent des shows de cette envergure avec seulement un guitariste pour m'accompagner sur scène. Ça me change toutefois de la grosse formule habituelle avec toute une équipe. C'est le genre de chose qui te ramène à l'essentiel», expliquait-il.

Les gens qui ont eu la chance de décherer des billets pour la prestation de



Sylvain Cossette s'est arrêté à l'église de Saint-Venant-de-Paquette samedi pour y présenter un spectacle intimiste.

La Tribune, Jean-François Gagnon

samedi ont entendu Sylvain Cossette chanter certaines de ses oeuvres à lui, mais aussi des interprétations diverses.

de-Paquette. «Le bois qu'on retrouve partout en dedans est vraiment favorable au niveau sonore», avouait l'auteur-compositeur-interprète.

### Des chanceux

Pour montrer à quel point ceux qui ont obtenu des billets ont été chanceux, notons qu'aucune publicité n'a été faite pour vendre les places. Tout se serait écoulé en peu de temps grâce au bouche-à-oreille.

Le phénomène ne serait cependant pas si rare, dans le cas de cet artiste, car il souligne qu'il se produit habituellement devant des salles comblées par les temps qui courent. «J'ai cette chance-là», admet-il.

Parlant d'assistance, Sylvain Cossette mentionnait d'autre part que celles qu'il rencontre en régions sont souvent plus réceptives et chaleureuses que celles des grands centres de la province. «Les gens sont moins gâtés dans les régions et apprécient davantage notre présence et notre matériel d'habitude.»

Et non seulement a-t-il profité d'un de ces publics si accueillants samedi, mais il a aussi joui de l'acoustique remarquable de l'église de Saint-Venant-

### Les prochains mois

Cet été, le chanteur sillonnera le Québec pour présenter une dizaine de spectacles dans le cadre de différents festivals. «Là on va être toute l'équipe et notre formule aura des accents rock plutôt clairs», confie-t-il.

Par la suite, il a l'intention de s'arrêter pour terminer d'écrire les paroles et musiques de son prochain album, qu'il aimerait vraisemblablement voir sortir en magasins le printemps prochain.

«Je dis le printemps 2004, mais je ne forcerai rien pour avoir un disque prêt pour ce temps-là. Non, j'ai l'intention de laisser monter l'inspiration tranquillement. De toute façon, les choses se passent habituellement bien lorsque je compose.»

**MOLSON DRY** vous invite au spectacle

**Martin Matte**  
Les 26, 27, 28 juin,  
3, 4, 5 juillet  
à 20 h 30

énergée 06.1

www.centreculturelUdeS.ca

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHEBROOKE

820-1000

Desjardins

**Les spectacles Bleue**

LE VIEUX CLOCHER de Magog

**CE SOIR**  
**NOUVEAU SPECTACLE**

«A se rouler par terre... totalement malade... le gros comme le petit sont dans une forme splendide.»  
Steve Bergeron, La Tribune

**«Dominic et Martin»**  
Ce sera de loin leur meilleur 2e spectacle

Les vendredis et samedis jusqu'au 28 juin

4 prix au Gala des Olivier

**LOUIS-JOSÉ HOUE**  
Mardi au samedi,  
1er juillet au 9 août  
"Le show d'humour de l'année"

«Un petit nouveau que va faire jaser»

**JULIEN TREMBLAY**  
Les dimanches  
6 juillet au 24 août

Mardi au samedi  
12 au 30 août  
Dimanche 31 août

**BENOIT PAQUETTE**  
Les vendredis et samedis  
5 au 13 septembre  
Nouveau spectacle

**RÉSERVATION: 847-0470**  
www.vieuxclocher.com

## Claude Léveillé résume ses 50 ans de carrière sur CD

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Pour ses 50 ans de carrière, on lancera demain à Montréal un CD double de Claude Léveillé.

Intitulée «Mes immortelles... je vous les confie», il s'agit bien sûr d'une anthologie de ses grands succès.

L'album contient 39 titres couvrant 50 ans de carrière, dont cinq chansons inédites.

Le premier disque réunit les plus belles chansons du grand chanteur québécois, parmi lesquelles on retrouve «Présentation Piaf» et «Bonsoir Édith», deux inédites.

Le deuxième disque regroupe les plus grandes compositions instrumentales de Léveillé.

On retrouve entre autres la musique du générique de Scoop, ainsi que trois pièces inédites soit «Berlin sous la neige», «Absence» et «Rivières perdues».

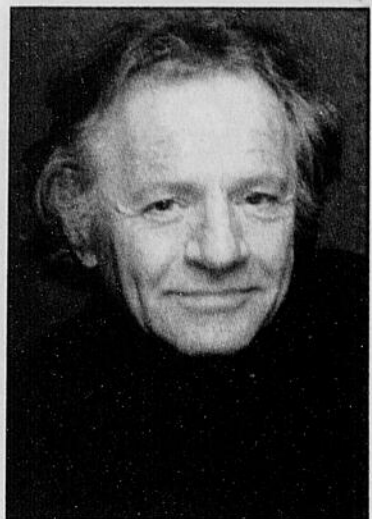
Par ailleurs, Léveillé sera très présent au cours des prochains mois.

Le vendredi 25 juillet, il présentera le spectacle d'ouverture - intitulé Intemporel - de la 15e édition des FrancoFolies de Montréal.

Pour cette soirée, il célébrera son jubilé et partagera la scène avec de nombreux amis dont André Gagnon, Robert Charlebois, Isabelle Boulay, Daniel Bélanger et Pascale Montpetit.

À l'automne, Léveillé lancera son autobiographie au Salon du livre de Montréal, avant de partir en tournée à travers tout le Québec présenter un spectacle inédit.

Puis, à compter de février 2004, il sera de la distribution de la comédie musicale Don Juan, dans laquelle il tiendra le rôle du père du célèbre amoureux.



À l'automne, Claude Léveillé lancera son autobiographie au Salon du livre de Montréal, avant de partir en tournée à travers tout le Québec présenter un spectacle inédit.

**Les spectacles Bleue**

LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke

**EN PRIMEUR**  
(en vente maintenant)

**DANIEL LANOIS**  
Le jeudi  
3 juillet  
à 20 h 30

Réservation :  
**822-2102**  
www.vieuxclocher.com

**Les spectacles Bleue**

LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
Réservations: (819) 822-2102

**LÉVESQUE & TURCOTTE**  
13 personnages pour le prix d'un!

**DEUX SUPPLÉMENTAIRES**  
Samedis 7 et 14 juin

**LOUIS FORESTIER**  
EN PRIMEUR - Son nouveau spectacle  
Le samedi 21 juin

**MIKE WARD**  
Les vendredis et samedis  
Du 12 au 26 juillet

www.vieuxclocher.com

# Place à la Galerie d'art estivale!

Katy Cloutier  
LAC-MÉGANTIC

Avec son vernissage hier après-midi, la 10e Galerie d'art estivale Ville de Lac-Mégantic - MRC du Granit est maintenant fin prête à accueillir les visiteurs jusqu'à la mi-août.

Quelques centaines de personnes étaient présentes hier au gymnase du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic afin de souligner le coup d'envoi de l'événement culturel et attrait touristique majeur de la MRC du Granit.

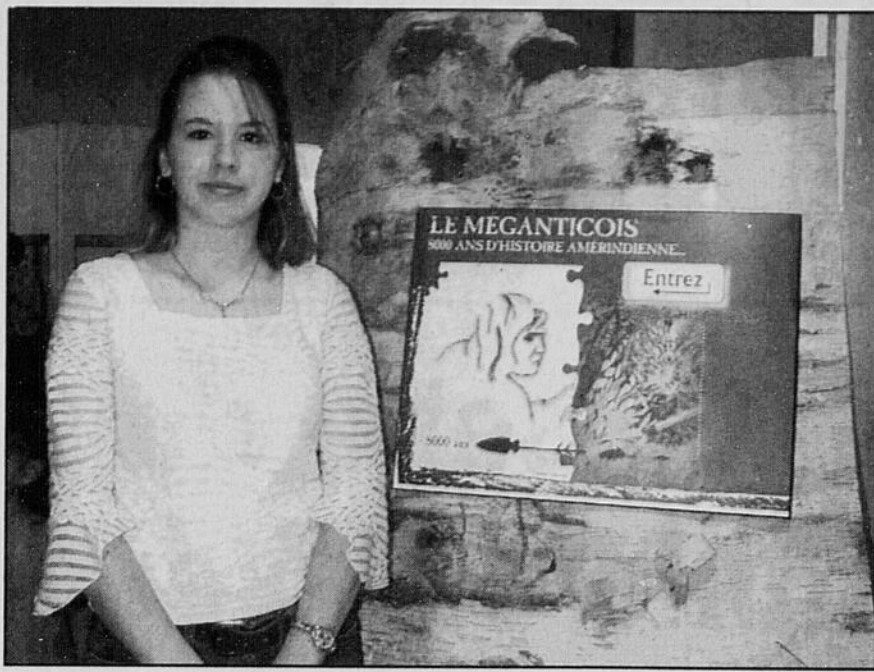
Jusqu'au 17 août, les amateurs d'arts et de culture pourront donc ad-

mirer les oeuvres d'une trentaine d'artistes et artisans de la région. Au menu, toiles, artisanat, sculptures, photographies, vitraux, et plus encore, pour un total de plus de 200 créations.

La Commission scolaire des Hauts-Cantons y est également représentée, par les productions des élèves des écoles primaires du territoire granitois et de la polyvalente Montignac.

En outre, un projet de compagnonnage en arts visuels entre six mentors et artistes de la relève, ainsi que l'exposition «Hommage à Jean Bourque», artiste méganticois décédé en 1976, sont suspendus sur les murs de la galerie.

«Notre but est d'encourager les ar-



Celle qui accueillera les visiteurs tout l'été, la directrice de la galerie d'art, Andrée-Anne Dumas.

La Tribune, Katy Cloutier

raisons de se réjouir aujourd'hui, exprime la mairesse Colette Roy Laroche. La première bonne raison est qu'on célèbre le 10e anniversaire de la galerie d'art à Lac-Mégantic. Une autre bonne raison est l'hommage à ce grand Méganticois Jean Bourque.

«Ce qu'on voit aujourd'hui est le résultat d'une grande collaboration entre la Ville de Lac-Mégantic, la MRC du Granit, la Commission scolaire et le CLD», ajoute-t-elle.

Par ailleurs, les 8000 ans d'histoire qui sont présentés dans «Le Méganticois» et les fouilles archéologiques qui ont inspiré cette exposition ont été un premier pas vers un protocole d'échange d'amitié entre Lac-Mégantic et la nation abénaquise.

Le directeur général du Grand conseil de la nation Waban-Aki, Daniel G. Nolett, a assisté au vernissage hier. «C'est un début avec la nation abénaquise, souligne-t-il. On va se revoir souvent au cours des prochaines semaines et des prochaines années.»

Cette exposition créée de toutes pièces par des intervenants locaux en collaboration avec l'École de fouille de l'Université de Montréal deviendra éventuellement itinérante. Elle sera d'ailleurs présentée à la Maison du Granit l'automne prochain.

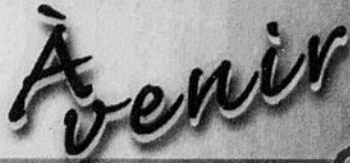
«Le Méganticois, c'est l'être humain qui habitait la région il y a 8000 ans, apprend le président Pierre Greffard. Plus de 25 000 artefacts ont été trouvés au cours des fouilles.»

La Galerie d'art estivale sera ouverte tous les jours de 13 h à 17 h et jusqu'à 20 h les jeudis et vendredis.

## SUPPLÉMENTS

publiés dans

### La Tribune



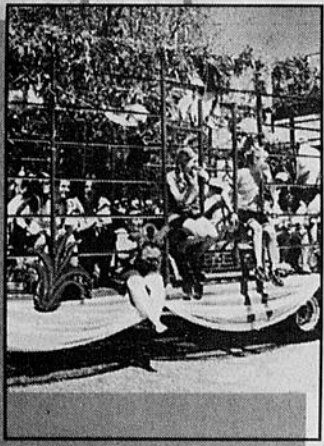
#### Festival du papier de Windsor



Le jeudi 12 juin

Ces pages traiteront bien entendu des différentes activités qui se tiendront dans le cadre de ce festival. Nous soulignerons également l'effort des bénévoles qui font de ce rendez-vous un événement qui démontre la crédibilité et l'ingéniosité de ses gens.

#### Arrondissement de Lennoxville



Le vendredi 13 juin

Dans le cadre de la «Journée de l'amitié», cet arrondissement fera l'objet du troisième cahier de la série sur les arrondissements que La Tribune, en collaboration avec la ville de Sherbrooke, publie en 2003. Ce supplément traitera du milieu de vie, des services communautaires, d'entrevues et de portraits de personnalités de cet arrondissement.

#### Memphrémagog, cet été!



Le samedi 14 juin 2003

S'il est une région qu'il vaut la peine de découvrir, c'est bien celle de la MRC Memphrémagog. Que ce soit pour ses lacs magnifiques, ses montagnes à escalader, ses vallons à sillonner, ses villes et villages à visiter, cette région doit faire partie de tout circuit touristique. Découvrez-en les attraits dans ce supplément.

#### Arrondissement de Fleurimont



Le vendredi 27 juin 2003

L'arrondissement de Fleurimont fera l'objet du troisième cahier de la série sur les arrondissements que La Tribune, en collaboration avec la Ville de Sherbrooke, publie en 2003. Ce supplément traitera, entre autres, du milieu de vie, des services communautaires, d'entrevues et de portraits de personnalités propres à cet arrondissement.

Réservation d'espace jusqu'au mercredi 18 juin

Pour information, Alain LeClerc :

564-5475

1 800 567-6955

tistes locaux et les offrir à la population, expose le président du comité 2003, Pierre Greffard. Notre but est atteint et nous sommes très fiers.»

Les organisateurs ont tenu cette année à souligner le travail de sept artistes connus dans la région, avec le projet de «Naissance d'un artiste». Ces sept grandes dames de l'art granitois, Diane Boulet, Diane Roy, Diane Côté, Lorraine Poulin, Pierrette Garant, Ginette Martin et Réjeanne Théberge,

proposent dans une salle qui leur est réservée des toiles retraçant leur évolution artistique au fil des ans.

Également, une sélection du premier concours de photos de paysages de la MRC du Granit est exposée à l'entrée de la galerie.

«Le Méganticois» attire

«La Ville de Lac-Mégantic et sa région, la MRC du Granit, ont plusieurs

## Spect-Art prépare une saison toute en couleurs

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

Le chanteur français de renommée internationale Yves Duteil constituera sans contredit la pièce de résistance de la programmation 2003-2004 de la 16e saison d'existence de Spect-Art, organisme diffuseur de spectacles dans la région de Thetford Mines.

Il faudra toutefois patienter jusqu'au samedi 24 février pour entendre et apprécier ce grand artiste qui fera redécouvrir ses grands succès dans des instants magiques. Yves Duteil se produira à la salle Dussault. «Ayant déjà effectué une tournée des plus grandes villes du Québec, Yves Duteil voulait maintenant s'exécuter dans des salles plus petites. Il ne fallait surtout pas rater cette occasion unique», expliquait le directeur artistique de Spect-Art, Ghyslaine Vachon.

C'est toutefois le groupe Ex-Offenbach chante Félix avec ses dix musiciens sur scène qui lancera la nouvelle saison le 13 septembre prochain. On soulignera ainsi le 15e anniversaire de la mort de Félix Leclerc. Un quatuor à cordes sous la direction de Philippe Dunigan procurera un cachet spécial à la présentation.

Trente-cinq ans plus tard, Les Belles-Sœurs, de Michel Tremblay, seront de retour avec 15 comédiennes sur scène le 27 septembre.

Parmi les autres activités, le conteur Fred Pellerin et le duo St-Pierre et Roussel, le duo Carignan, feront les frais d'une soirée toute québécoise.

C'est le 8 novembre que l'humoriste François Morency proposera au public thetfordois son tout nouveau spectacle. Il sera suivi le 22 novembre de la prestigieuse chorale

Choeur en fugue formée de 55 choristes et de 11 musiciens. Toujours en novembre, Bruno Pelletier sera de retour avec un sixième album solo, Un monde à l'envers.

La seconde moitié de la saison s'amorcera le 24 janvier 2004 avec l'humoriste Réal Béland. Suivront le groupe H'Sao' avec le folklore du Tchad le 31 janvier, la soprano Marie-Andrée, Paré le 14 février, Yves Duteil le 21 février, Richard Desjardins le 7 mars, les Violons du Roy le 14 mars, Steve Normandin et la Thetfordoise Natalie Byrns le 4 avril.

Simplement Mario prendra l'affiche le 16 avril avec Mario Jean et son troisième spectacle en carrière. C'est la chanteuse Chloé Sainte-Marie qui clôturera la saison.

**FESTIVAL D'HUMOUR**  
2 au 6 juillet 2003

au Centre-Ville de Sherbrooke  
www.fouirerelabattbleue.com

**Animation de rue** du jeudi au dimanche dès 18 h

**Spectacles extérieurs** du jeudi au dimanche à 21 h

**Et pour l'expérience humoristique ultime...**

3 SAUVREUX GALAS au Théâtre Granada à 20 h

**Mercredi 2 juillet**

**Gala d'ouverture** animé par **Lévesque & Turcotte**

Alain Dumas, Michaël Rancourt, Mike Ward, Julie Caron, Benoit Paquette, Josée Boudreault, Julien Tremblay et Stéphane Fallu

**Samedi 5 juillet**

**Gala de l'École nationale de l'humour** 13 \$

**Dimanche 6 juillet**

**Gala de clôture** animé par **Patrick Groulx**

Pierre Verville, Michel Villano, Bruno Landry, Guy Nantel, Jean Boucher, Jean-Claude Gélinas et Louis-Georges Boucher

**Clavardage**  
**Gino Vannelli**

Le chanteur de charme est en gare Windsor le 13 juin

avec Webcam

**Aujourd'hui lundi à 12 h 30**  
www.cyberpresse.ca/clavardage

cyberpresse.ca

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com

**MAMBO ITALIANO** (G) vf. & vo. anglaise  
**GINETTE RENO / SOPHIE LORAIN**  
(v. f.) 1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h20.  
(v.o.a.) 1h15 - 3h50 - 7h10 - 9h25.

**RAPIDES ET DANGEREUX 2** (v. f.) (13+)  
**PAUL WALKER / TYRESE GIBSON**  
1h10 - 3h30 - 7h10 - 9h30.

**LES INVASIONS BARBARES** (v.o. f.)  
(13+) **RÉMY GIRARD / STÉPHANE ROUSSEAU**  
1h00 - 3h40 - 7h05 - 9h20.

**TROUVER NÉMO** (v. f.) (G) de DISNEY  
1h15 - 3h25 - 7h00 - 9h15.

**TAXI 3** (v.o. f.) (G) **SAMI NACERI**  
1h20 - 3h45 - 7h15 - 9h35.

**LA MATRICE RECHARGÉE** (13+V)  
(v. française) **KEANU REEVES**  
12h55 - 3h45 - 7h00 - 9h45.

**BOULOT À L'ITALIENNE** (v.f.) (G)  
**MARK WAHLBERG / CHARLIZE THERON**  
12h50 - 3h20 - 6h55 - 9h25.

**SORTIE FATALE** (v. f.) (13-HOR) **JEREMY SISTO**  
8h20 - 10h00.

**BRUCE LE TOUT PUISSANT** (v. f.) (G)  
**JIM CARRÉY / JANISTON**  
12h55 - 3h55 - 7h15 - 9h30.

**LE PAPILLON** (v.o. f.) (G) **MICHEL SERRAULT**  
12h50 - 3h20 - 6h45.

63, KING OUEST, 566-8782

**Cinéma 9**

4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999

www.galaxycinemas.com

SEMAINE DU 6 AU 12 JUIN 2003

**TAXI 3 (G)**  
Tous les jours : 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 45

**MAMBO ITALIANO (G)**  
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

**BOULOT À L'ITALIENNE (G)**  
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 10

**LES INVASIONS BARBARES (13 ans)**  
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 30

**BRUCE LE TOUT-PUISSANT (G)**  
Tous les jours : 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 35

**TROUVER NEMO précédé de BIBELOT (G)**  
Tous les jours : 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 20

**GARDERIE EN FOLIE (G)**  
Tous les jours : 13 h 05

**LA MATRICE RECHARGÉE (13 ans + violence)**  
Tous les jours : 15 h 30, 18 h 30, 21 h 40

**RAPIDES ET DANGEREUX 2 (13 ans)**  
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45

**BRUCE ALMIGHTY (G)**  
Tous les jours SAUF JEUDI : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45  
Jeudi : 12 h 50, 15 h 50, 21 h 45

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

# Un été haut en couleurs à Point de vue

Michel Veltkamp présente «Oddballs» qui résument les 15 dernières années de sa vie

Marc Thompson

## SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

Le centre d'arts visuels Point de vue, à Saint-Isidore-de-Clifton, accueille de grands artistes encore cet été. Après Nathalie Desgens, qui a présenté son exposition «Gitanes primavères» en mai, c'est maintenant le tour de Michel Veltkamp, jusqu'au 31 août, de présenter «Oddballs», une exposition d'œuvres récentes.

Tenu hier, le vernissage de M. Veltkamp lançait ses trois mois d'exposition. L'homme qui demeure à Dudswell expose des œuvres qu'il qualifie, comme le démontre le titre de l'exposition, de frivoles et même bizarroïdes.

«Ce que je montre ici représente les 15 dernières années de ma vie. On peut dire que ce sont des œuvres hors série; ils n'ont aucun lien en commun, si ce n'est que chacune est particulière. «Oddballs» représente en fait un regroupement de mes œuvres les plus frivoles, qui ressortaient des autres expositions», cite le coloré peintre.

Bien qu'on le qualifie de peintre, Michel Veltkamp pratique différentes



La Tribune, Marc Thompson  
Michel Veltkamp présente jusqu'au 31 août son exposition «Oddballs», composée d'œuvres qu'il qualifie de bizarroïdes.

formes d'arts, qu'il joint à la peinture, puisqu'il aime créer à partir de différentes expérimentations. Son exposition étale donc des œuvres de différentes formes, dans lesquelles on peut retrouver peinture et collage, le tout créant une forme d'art abstrait qui relate un paysage intérieur, comme il le souligne.

Selon Normand Gladu, directeur du Centre d'art, M. Veltkamp possède un style qui lui est particulier et innovateur. «Les œuvres de Michel sont souvent très avant-gardistes. En tout cas, l'exposition ici montre quelque chose de neuf, du jamais vu. Ses expérimentations engendrent des tableaux qui représentent un style très précurseur qui influencera grandement», dit-il.

Dans son exposition «Oddballs», Michel Veltkamp n'a utilisé aucune toile ordinaire pour peindre. Non seulement les dimensions de chaque tableau varient, mais il a également peint tantôt sur du bois raboté ou gravé, tantôt sur des coquilles d'œufs, du sable et du ciment. Il a créé des œuvres de toutes formes, passant du bouclier jusqu'aux branches d'arbres décorées.

pictural est de prendre des risques. Je ne joue pas le grand jeu de l'artiste qui s'insère habilement dans les règles implicites du milieu de l'art. Je peins, je travaille, je tente de m'approprier différents codes, c'est pourquoi chaque surface devient une porte ouverte vers de nouveaux défis encore inexploités pour moi», mentionne celui qui exposera au Centre d'arts visuels point de vue presque tout l'été.

Il espère d'ailleurs que les gens répondront suffisamment à l'appel afin qu'il puisse offrir certaines activités durant la période d'exposition. Le directeur du centre a donné son accord à M. Veltkamp afin qu'il organise ce qu'il veut. «J'aimerais beaucoup donner des cours ou faire des ateliers de groupe pour partager davantage mon art avec les gens», souligne-t-il.

Le centre d'arts visuels Point de vue de Saint-Isidore-de-Clifton est ouvert les samedis et dimanches seulement jusqu'au 24 juin, après quoi les jeudis et vendredis viendront s'ajouter à l'horaire. Denis Palmer couronnera la saison estivale du centre d'art du 6 septembre au 19 octobre prochain, en présentant sa collection connaître ma place.

«La qualité de mon engagement

## Besoin d'aide ?

<b>GRUPE DE PARTAGE</b> pour les personnes atteintes du VIH/SIDA et leurs proches. 823-6704	<b>AIDE ET HÉBERGEMENT</b> pour les personnes concernées par le VIH/SIDA. 823-6704	<b>PROJET PRISME</b> pour les hommes qui s'interrogent sur leur orientation sexuelle. 823-0490	<b>GRUPE DISCUSSION GAI DE SHERBROOKE</b> Les mercredis aux 2 semaines. (819) 823-0490 (Initiative: projet Prisme)	<b>CIME</b> Centre d'intégration au marché de l'emploi. Aide à l'emploi. 18 ans et plus. 564-0202	<b>LA MAISON ALEESIN INC.</b> Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques. 832-4529	<b>ILLUSION-EMPLOI</b> 187, rue Laurier Bureau 218, Sherbrooke 569-9993 562-9269 (télé.) Pour gens travaillant sur mesures d'entretien ou emplois subalternes.	<b>ESTRIE-AIDE</b> Meubles et vêtements usagés. 346-9714	<b>FEMMES EN DÉTRESSE</b> La maison du Point tournant Thérapie interne, troubles de comportement. 569-6205	<b>CENTRE DE JOUR RÉGIONAL</b> POUR DIABÉTIQUES 822-6771
<b>ÉMOTIF ANONYME</b> Église Précieux-Sang 785, rue Thibault, Sherbr. Mer: 19 h 30 à 21 h 30. 1 (877) 405-7319	<b>LES AMIS COMPATISSANTS</b> aider les parents à surmonter leur peine suite à la mort de leur enfant. André Mongeau: 562-7408 Rolande Ranville: 565-9815	<b>DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES</b> 1770, rue Galt Ouest Centre Jean-François Chausson Lundi 19 h 30 1 877 821-4744	<b>JOIE DE VIVRE</b> Mouvement catholique pour personnes séparées ou divorcées. Fin de semaine rassemblement. Lise: 566-0318 Albert: 564-0627	<b>CENTRE DES FEMMES DU DISTRICT DE LENNOXVILLE</b> Informations et références. 564-6626	<b>CENTRE OBJECTIF TRAVAIL DE L'ESTRIE</b> Services offerts: - migration et maintien de l'emploi - bilan des compétences - stages en entreprise. 822-3226	<b>MAISON DE THÉRAPIE</b> Alcool, drogues et autres. Centre de thérapie. Camille: (819) 472-6732 Drummondville Roger: (819) 563-8255 Sherbrooke	<b>CENTRE DES FEMMES MEMPHREMAGOG</b> Centre culturel East Angus 288, rue Maple Les lundis, 19 h 30 832-4643	<b>ÉMOTIFS ANONYMES</b> Centre culturel East Angus 288, rue Maple Les lundis, 19 h 30 832-4643	<b>ASSOCIATION DE SHERBROOKE POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE</b> Aide aux personnes présentant une déficience intellectuelle et leur famille. 346-2227
<b>AUTISME ET TED</b> Spec-Tintamarre (Service de répit - Camp d'été) 822-3918	<b>VILLA MARIE-CLAIRE</b> Assistance maternité. 563-1622	<b>ELIXIR</b> Prévention auprès des femmes de l'abus d'alcool et de médicaments psychotropes. 562-5771	<b>CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE L'ESTRIE</b> Activités de sensibilisation et de prévention en santé des femmes. 564-7885	<b>GAMBLERS ANONYMES</b> Nous vous aidons à régler votre dépendance à l'égard de la jeu. 2000, rue Galt O. à 20 h, les dimanches soir à 8 h. Immobilier Conception 1085, boulevard Lévesque Nous pouvons l'aider à sortir de jeu. 564-7885	<b>ASSOCIATION FIBROMYALGIE ESTRIE</b> 566-1067	<b>GRUPE E.P.A.P.A.</b> Mouvement pour l'égalité des pères et la protection des droits des enfants. 571-3697	<b>CARREFOUR CUISINES COLLECTIVES DE SHERBROOKE</b> Pour personnes ayant à cœur de mieux se connaître. 820-1231	<b>RESEAU HOMMES-QUÉBEC (ESTRIE)</b> Pour favoriser la création de groupes de discussions entre hommes. (819) 566-0724	<b>PANDA ESTRIE</b> Ass. de parents d'enfants ayant un déficit d'attention, avec ou sans hyperactivité. 527, rue Langlois, app. 1 Sherbrooke (Québec) J1E 1N7 (819) 565-7131
<b>SERVICE D'AIDE À LA FAMILLE</b> Magasin d'économies ARMÉE DU SALUT 100, Wellington Sud 566-6298	<b>LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES</b> Clientèle: personnes âgées de 75 ans et plus, vivant seules, sans enfant dans la région. 821-4411	<b>CEP DE D'ESTRIE</b> Formation de base pour adultes, lecture, écriture et calcul. Horaire de jour ou de soir. 562-1466	<b>LIGUE LA LÈCHE</b> Soutien et renseignements sur l'allaitement maternel. Réunions mensuelles et de prévention en santé des situations. 823-7344	<b>NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE</b> Services prénataux aux futurs et nouveaux parents. 569-3119	<b>VIRAGE</b> Resourcing alternative en santé mentale pour la M.R.O. du Haut-Saint-François Prévention, prévention en santé mentale et intervention sociale. 877-2674 ou 1 800 449-2674	<b>FLEURS AU SOLEIL INC.</b> Maison de thérapie. Thérapie offerte de 12 jours pour alcooliques, toxicomanes (ou toutes autres dépendances). (819) 562-8191 Francine	<b>BRINATSO</b> Aide et information aux proches des détenus. 822-3278	<b>GAÏ ECOUTE</b> Gratuit, confidentiel, anonyme. De 19 h à 23 h 7 jours sur 7. 1 888 505-1010 ggiecout@symptec.ca	<b>DOMAINE PERCE-NEIGE</b> L'espoir, c'est la vie. Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques. 578, rue Prospect, Sherbrooke. (819) 562-6236
<b>SADE</b> Si tu veux créer ton emploi. 820-1322	<b>ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE</b> Région de l'Estrie 829-1144	<b>LA MAIN D'UN AMI / D'UNE AMIE</b> Groupe d'aide pour tous. Les mardis, 19 h 00 au Centre communautaire de Magog. Gilles: 868-7811 Diane: 868-2902	<b>AEIFA</b> Association estrienne pour l'information et la formation des aînés(aes). Pour les personnes âgées qui vivent des situations psychologiques. (819) 346-0679	<b>RAYON DE SOLEIL DE L'ESTRIE</b> Organisme de maintien à domicile. Journées d'activités pour aînés. 565-5487	<b>IRIS ESTRIE</b> Aide et hébergement pour les personnes concernées par le VIH/SIDA. 823-6704	<b>Face au buveur problématique</b> AL-ANON / ALATEEN te tend la main. 846-0824	<b>L'ÉPILEPSIE CONCERNE APPELÉ L'ASSOCIATION ÉPILEPSIE ESTRIE INC.</b> 822-3217	<b>ALCOOLIQUES ANONYMES</b> 564-0070	<b>LA BOUÉE RÉGIONALE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants. (819) 583-1233
<b>ACTION PLUS INC.</b> Aide aux personnes assistées sociales. 231, rue Galt Ouest 564-4418	<b>PROJET CATWOMAN</b> Information, soutien et références pour les personnes travaillant dans les métiers du sexe. 823-6704	<b>RENOUEMENT CONJUGAL</b> Si vous désirez améliorer la communication dans votre couple. 823-8900	<b>CENTRE POUR FEMMES IMMIGRANTES</b> Services divers et adaptés pour les femmes immigrantes. Cours de français gratuits. 822-2259	<b>LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE</b> Soutien et accompagnement des personnes atteintes de cancer et leur famille. 823-9996	<b>CORPORATION RÉGIONALE DU SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE</b> SESSION DE GROUPE POUR LE COUPLE QUI A UN PROJET DE MARIAGE. 563-9934	<b>AGORAPHOBIE</b> L'Autre Rivé 564-0676	<b>AQDR</b> Défense des droits des retraités et préretraités Unis. Nous sommes forts. 829-2981	<b>RAME</b> Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie. 584, Landon, Sherbrooke Tél.: (819) 822-3451	<b>MAISON DE LA FAMILLE MEMPHREMAGOG</b> Accompagnement post-natal, halte-repit, groupes d'aide, ateliers, relation de soutien. 868-0145
<b>COUP DE POUCE EMPLOI</b> Aide à la recherche d'emploi pour tous. 563-7833	<b>SATE DE</b> Soutien et entraide pour familles. 823-6610	<b>TRAV-ACTION</b> Service pour personnes handicapées en recherche d'emploi (toutes déficiences). 564-1271	<b>MAISON D'HÉBERGEMENT POUR HOMMES ET FEMMES EN DIFFICULTÉ</b> Source-Soleil 563-1131	<b>CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE</b> contre les agressions à caractère sexuel. Service 24 heures/7 jours 563-9999	<b>FAMILLE +</b> Sortie en famille, atelier, café-rencontre. Conférence pour toutes les familles. 822-0835	<b>CAVAC DE L'ESTRIE</b> Centre d'aide pour victimes d'actes criminels. 820-2822	<b>FAMILLE ESPOIR</b> Regroupement de familles. Secteur Sherbrooke, Ouest et Ascot. Activités socio-éducatives. 569-7923	<b>ASSOCIATION DE SPINA BIFIDA ET D'HYDROCÉPHALÉE DE L'ESTRIE</b> 822-3772	<b>PROBLÈMES DE DROGUES</b> Si tu veux arrêter, nous pouvons t'aider. Appelle NARCOTIQUES ANONYMES 1 800 879-0333
<b>MARRAINE TENDRESSE</b> Aide et écoute aux nouvelles mamans. 562-0406	<b>S.O.S. GROSSESSE</b> Écoute téléphonique, information et références. Test de grossesse. (819) 822-1181	<b>SECOURS-AMITIÉ ESTRIE</b> Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi! 564-2323 CPS 1 800 667-3841	<b>ASSOCIATION DES HANDICAPÉS VISUELS DE L'ESTRIE INC.</b> 194, rue Laurier Sherbrooke, J1H 4Z3 566-4848	<b>LA MAISON ALPHA</b> Service en alphabétisation. Formation de base. 822-4114	<b>ARMÉE DU SALUT</b> 100, rue Wellington Sud 566-6298	<b>CENTRE DES FEMMES LA PASSERELLE</b> Maison de thérapie. Écoute téléphonique. Soutien, accompagnement. Information, écoute et aide sociale. (819) 877-3423 (Frais d'appels interurbains applicables)	<b>LA MAISON CAMÉLÉON</b> Hébergement et soutien aux personnes ayant une déficience physique ou intellectuelle ainsi qu'à leur famille. (819) 823-2494	<b>LA CHAUDRONNÉE DE L'ESTRIE</b> Soupe populaire. 470, rue Bowen Sud Sherbrooke (Québec) J1G 2C7 Tél.: 821-2311	<b>CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI</b> de Sherbrooke et environs. Clientèle 16 à 35 ans. 565-2722
<b>OPEX</b> Service d'entraide pour ex-conjoint(e)s et ex-conjoint(e)s. 8, rue Wellington Sud Sherbrooke, local 300. 565-1866	<b>LE RIVAGE DU VAL SAINT-FRANÇOIS</b> Réinsertion sociale. Problèmes psychologiques ou émotionnels. 826-5303	<b>M.C.C.E.</b> mouvement des chômeurs et chômeuses de l'Estrie. 566-5811	<b>CLSC : URGENGE-DÉTRESSE et INFO-SANTÉ 24 h / 7 JOURS</b> Centre de la santé et des services sociaux du Val-Saint-François RICHMOND (819) 563-CLSC (819) 565-1330 Centre de la santé et des services sociaux de la région de la MRC COATICOOK (819) 849-7041 Centre communautaire de santé de la MRC ASBESTOS (819) 879-7181 Centre de la santé et des services sociaux de la région de la MRC WINDSOR (819) 845-2751 VALCOURT (450) 532-3191 STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE (450) 535-6776	<b>LA PATRIE</b> (819) 888-2811 CLSC Centre hospitalier et hébergement MEMPHREMAGOG MAGOG (819) 843-2572 LAMBTON (819) 848-7441 CLSC-CHSLD HAUT-SAINTE-FRANÇOIS (819) 562-3692 COOKSHIRE (819) 875-3373	<b>LEUCAN ESTRIE</b> 563-1909	<b>CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA RÉGION SHERBROOKOISE</b> Centre d'actions bénévoles 823-6598	<b>ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE</b> 564-0501	<b>PARENTAIDE</b> Groupe d'entraide pour parents en difficulté. 1 800 361-5085 Local : 563-8774	
<b>ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE</b> Région de l'Estrie 829-1144	<b>LES GRANDS FRÈRES ET GRANDES SOEURS DE SHERBROOKE</b> 822-3243	<b>NARCOTIQUES ANONYMES</b> Problèmes de drogue. Si tu veux t'arrêter, nous pouvons t'aider. 1 800 879-0333	<b>CLSC : URGENGE-DÉTRESSE et INFO-SANTÉ 24 h / 7 JOURS</b> Centre de la santé et des services sociaux de la région de la MRC RICHMOND (819) 826-3781 WINDSOR (819) 845-2751 VALCOURT (450) 532-3191 STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE (450) 535-6776	<b>LA PATRIE</b> (819) 888-2811 CLSC Centre hospitalier et hébergement MEMPHREMAGOG MAGOG (819) 843-2572 LAMBTON (819) 848-7441 CLSC-CHSLD HAUT-SAINTE-FRANÇOIS (819) 562-3692 COOKSHIRE (819) 875-3373	<b>LEUCAN ESTRIE</b> 563-1909	<b>CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA RÉGION SHERBROOKOISE</b> Centre d'actions bénévoles 823-6598	<b>ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE</b> 564-0501	<b>PARENTAIDE</b> Groupe d'entraide pour parents en difficulté. 1 800 361-5085 Local : 563-8774	
<b>CENTRE D'ENTRAIDE PLUS DE L'ESTRIE</b> Écoute, soutien, médiation, relation d'aide pour personne à faible revenu. 563-5656	<b>ESPACE-ESTRIE</b> Information, sensibilisation, prévention des abus commis envers les enfants. 822-6046	<b>LA GRANDE TABLE</b> Service de repas pour familles à faibles revenus. 821-5505	<b>MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE</b> Services de médiation familiale. Soutien à la vie conjugale et aux rôles parentaux. 821-5986	<b>RÉSEAU D'AMIS INC.</b> Support aux personnes âgées isolées. 562-2494	<b>S.A.U.S.S.E.</b> Assistance et accompagnement aux personnes âgées. Services de santé et sociaux en Estrie. 829-0088 1 800 268-0088	<b>CONTACT</b> Service d'aide à la recherche d'emploi pour chômeurs peu qualifiés. 822-4114	<b>COOPÉRATIVE DE SERVICE À DOMICILE DE L'ESTRIE</b> Service d'entraide ménage, grand ménage et de soins pour personnes en perte d'autonomie (peut être accompagné par un tiers). 823-0093	<b>DOMAINE DE LA SOBRIÉTÉ INC.</b> Thérapie pour alcooliques, toxicomanes et dépendants. STRATFORD (418) 443-2277	<b>CENTRE NUHAB</b> Donnez-vous une chance. Sans frais : 1 877 909-1804 Tél.: (819) 563-1804 d'atteindre vos buts!
<b>Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie.</b> Service d'interprétation entre personnes entendantes et personnes avec une déficience auditive. 563-4357	<b>PARTAGE ST-FRANÇOIS</b> Aide et hébergement pour hommes en difficulté. 821-2233	<b>POUR TROUVER UN EMPLOI</b> Club de recherche d'emploi de l'Estrie. 563-9111	<b>ORGANISME MON ONCLE LÉON</b> 157, rue Frontenac Bureau 101 Sherbrooke, J1H 1K1 (819) 562-2207	<b>Moment HOM</b> Centre de ressources pour hommes de l'Estrie. 636, rue Québec Sherbrooke, J1H 0M2 563-0303 momenthom@msm.com	<b>ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE</b> 823-8558	<b>LE PONT DE BOIS</b> Ébénisterie entreprise d'insertion. 563-5216	<b>ASSOCIATION DU SYNDROME DE DOWN DE L'ESTRIE</b> 569-8112	<b>OUTRE MANGEURS</b> 829-2099 820-7161	<b>Parents-Secours Foyers-Refuges</b> 348-0859
<b>SERVICE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLANTES DE L'ESTRIE</b> Secteur de la santé et des services sociaux. 823-2047 (Frais d'appels applicables)	<b>GRUPE DISCUSSION GAÏS DE SHERBROOKE</b> Les mercredis aux 2 semaines. (819) 823-0490 (Initiative: projet Prisme)	<b>L'ESCALE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants. 569-3611	<b>CANCER DE LA PROSTATE</b> Groupe de soutien et d'information. Réunions les premiers mercredis du mois. (819) 566-6522 ou (819) 565-8643	<b>APAMM-ESTRIE</b> Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie. (819) 563-1363	<b>LE SEUIL DE L'ESTRIE INC.</b> Service d'aide aux hommes en difficulté de couple. 821-2420	<b>PRO-DEF ESTRIE</b> Promotion et défense des droits en santé mentale. Aide et accompagnement. 822-0363 1 800 561-0363	<b>LA PAROLIÈRE</b> Un service d'accueil, d'entraide et de soutien aux femmes. (819) 569-0140	<b>CENTRE OPTION 45</b> Support à la recherche d'emploi auprès des 45 ans et plus. Tél.: 829-5060	<b>MAISON D'ACCUEIL L'ESTIME</b> Réinsertion sociale, alcooliques, toxicomanes, parents divorcés. 569-2555 781, 12e Avenue Nord, Sherbrooke
<b>Projet LITTÉRA</b> Besoin d'apprendre à lire et écrire individuellement? 569-3315	<b>GAMBLERS ANONYMES</b> Notre-Dame-de-la-Protection, 2050, rue Galt Est. Les dimanches à 20 h à l'église immaculée-Conception, 1085, rue Alexandre, Sherbrooke	<b>CENTRE L'ENVOLEE</b> Résidence et relation d'aide pour hommes en difficulté. Alain: (819) 832-4379 Cell.: 578-2911	<b>LE COMPTOIR FAMILIAL</b> 151, BOWEN N. 569-5336 Vêtements usagés. Mardi, mer., jeudi, 13 h 30 à 17 h. Vendredi: 13 h 30 à 20 h.	<b>LA MÉRIDIENNE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants. (819) 877-3050	<b>LA CORDÉE</b> Transit de jour. Réinsertion sociale, problèmes psychologiques ou émotionnels. 565-1225	<b>APEP PARENTS D'ENFANTS PRÉMATURÉS</b> Écoute, info, information et soutien. Tous les services sont gratuits. Pour services ou information, contactez Joëlle Parent. (819) 843-1999	<b>OEUVRES DU PÈRE ST-LAURENT</b> Compton (819) 835-5467	<b>Victime d'un accident de travail, d'une maladie du travail?</b> Le Comité des travailleurs et travailleuses accidentés de l'Estrie (CTATE) peut t'aider. Pour plus d'information, réfère à nos services. (819) 563-8178	<b>Zone Libre Memphremagog</b> Hébergement, services d'écoute, de soutien et de référence. Programme de planification financière. 847-2545
<b>HÉPATITE C</b> Groupe d'information pour les personnes atteintes et leurs proches. 820-7432 822-1736	<b>Collectif pour le libre choix... des femmes face à une grossesse imprévue.</b> 562-7338	<b>SERVICE PRO-AMITIÉ</b> Visite amicale et accompagnement pour personnes handicapées physiques. 562-8877	<b>J.E.V.I.</b> Centre de prévention de suicide-Estrie. (819) 564-1354	<b>CLUB OASIS</b> des amies de Sherbrooke inc. Organisme des loisirs pour les personnes handicapées visuelles. 346-1931 ou 566-4848	<b>CENTRE D'INTERVENTION EN VIOLENCE ET ABUS SEXUELS DE L'ESTRIE</b> Aide thérapeutique aux jeunes, jeunes ou adultes sexuels, jeunes ou adultes. 564-5127	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER</b> Service aux personnes touchées par le cancer. 562-8869	<b>SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE</b> Support aux membres des familles accompagnant une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. 821-5127	<b>Association québécoise pour les enfants atteints de dysphasie (audimutité) Estrie</b> "troubles du langage et de la parole". (819) 569-6449	<b>Tu es adolescent? Tu vis des difficultés? JEUNESSE POUR JÉSUS</b> peut t'aider. 823-2433
<b>CARPE DIEM</b> Centre thérapeutique des troubles alimentaires avec hébergement. ANDRÉE, DOULINE, COMPIUSON (819) 548-5841 www.carpediem.ca	<b>LE MOUVEMENT LA PORTE OUVERTE INC.</b> Groupe support aux personnes qui vivent le deuil du conjoint, de la conjointe. 569-2450	<b>ACTE</b> Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatismes crâniens de l'Estrie. 821-2799	<b>AQÉPA</b> Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs. 829-2737	<b>LES ACCOMPAGNANTS DE L'ESTRIE</b> Groupe d'entraide de soutien. Réunions le 1er et 3ème mardi de chaque mois. Sonia Hamel (819) 878-3424	<b>RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE</b> Ton couple a besoin de ça! 834-3194	<b>LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE</b> Droit d'accès supervisés. Ateliers parents-enfants. 563-8774	<b>PARKINSON ESTRIE</b> C.P. 25085 Sherbrooke, J1J 4M8 (819) 346-4373	<b>SOLUTIONS BUDGET PLUS</b> Consultations budgétaires. Formation et éducation budgétaires. 563-0535	<b>FOND. CAN. DES MALADIES INFLAMMATOIRES DE L'INTESTIN</b> (819) 878-3413
<b>Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie</b> 563-4357 ATS: 563-6177	<b>Info-Service en anglais</b> 1 866 566-5717 Association des Townshippers	<b>GAME-ANON</b> Service d'aide pour ceux qui vivent avec ou proche de (pouvoirs) compulsifs. 348-5874 Rendez-vous tous les lundis soir, 20 h.	<b>CLUB ÉTINCELLE DE BONHEUR</b> de la MRC du Haut-Saint-François. Lecteur, promoteur et détenteur de droits de personnes handicapées. (819) 832-3540	<b>AIDE-INCONTINENCE</b> Solution Echo-logique. Du pipi au lit à l'incontinence totale. 25 ans d'expérience. 822-2321	<b>LA MAISON DES GRANDS-PARENTS DE SHERBROOKE</b> Activités et liens inter-générationnels. 820-9803	<b>CENTRE DE MATERNITÉ DE L'ESTRIE</b> Services aux femmes. Suivi de grossesse (prénatal, accouchement, post-natal). 564-0588	<b>GROUPEMENT D'INSERTION COMMUNAUTAIRE - LA PHASE</b> Marché du travail - Adaptation. 565-9680	<b>Groupe d'entraide LE TREMPAIN</b> Les mercredis à 19 h au sous-sol du presbytère, St-Jean-Bosco Georges (819) 868-2848	<b>CORPS AMÉS ET ESPRIT</b> Centre de réhabilitation pour toxicomanes. Tél.: (819) 563-3323 (819) 563-8801

# Annonces classées

## Le COMBO

La Tribune Nouvelle

PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE  
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle

et obtenez **22% de RABAIS**

Placez une annonce classée

115 000 lecteurs chaque jour!

(819) 564-2222

DU LUNDI AU VENDREDI  
de 8 h 30 à 16 h 30

SANS FRAIS 1 800 567-6955

IMMOBILIER	
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE	
Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revenus	6
Condominiums à vendre	8
Maisons de campagne	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Chalets à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Terres, terrains	20
Fermes	22
Érablières et sucreries	24
Commerces à vendre	26
Bâtisses industrielles	28
Bâtisses commerciales	30
Propriétés hors-Sherbrooke	32
Village/terre hors-Québec	34
IMMOBILIER	
LOCATION	
Appartements arr. de Brantford	40
Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	42
Appartements arr. de Lennoxville	44

Appartements arr. du Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désiré(e)s	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Chalets à louer	74
Bureaux, locaux à louer	78
Commerces à louer	80
Entrepôts, garages à louer	82
Vacances, condos	84
VÉHICULES AUTOMOBILES	
Camions, 4x4, fourgonnettes	100
Pièces d'auto et camions	102
Autos à vendre	104

Véhicules 5000 \$ et moins	106
Véhicules à louer	108
Véhicules antiques et de collection	110
Véhicules lourds	112
Entreposage de véhicules	114
VÉHICULES RÉCRÉATIFS	
Motorisés	120
Roulottes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132
LOISIRS	
Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, covoiturage	144
EMPLOIS	
Personnel de mandé	150
Travail demandé	152
MARCHANDISES	
Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162

Meubles et électroménagers	164
Entreposage de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Articles de bébé	176
Piscines, spas	182
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Ouvres d'arts, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de bureau	214
Équipements d'ébénisterie	216
Machinerie et outillage	218
Matériaux de construction, rénovation	220
Jardinage, haies, paysagement	222

Ventes de garage arr. de Brantford	224
Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	226
Ventes de garage arr. de Lennoxville	228
Ventes de garage arr. du Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Ascot)	230
Ventes de garage arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	232
Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord)	236
Ventes de garage autres	238
Marchés aux puces	240
Perdu, trouvé	242
Divers à vendre	244
Demande à acheter ou échanger	246
SERVICES PERSONNELS	
Rencontres, amitiés	260
Astrologie	262
Escortes	264
Massages	266
SERVICES DIVERS	
Préparation de curriculum vitae	300
Internet, informatique	301
Traitement de textes, rédaction, traduction	302
Cours privés, formation	304

Esthétique, coiffure	306
Gardiennes, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déménagement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Paysagistes	318
Services divers	320
FINANCES	
Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argent demandé	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Services financiers	340
SOINS DE SANTÉ	
Santé	350
Soins thérapeutiques, massothérapie	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
495, JACQUES-CARTIER N. jumelé, 3 c.c., 2 s.b., pl. bois franc, cuisine céramique, aspirateur, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, grand stat. bien payé, ger. face bois Nichol. 819-346-2145

**AUBAINE**, semi-détaché, const. 1996, 3 c.c., 2 s. b., salle de séjour, Secteur CHUS. Taxes minimales. Prix pour vendre. Imm. Diane Richard, court imm. agréé 564-1492.

**AYER'S CLIFF**  
906, rue Main, semi-détaché, 3 c.c., 2 s. de b., sous-sol, grand terrain 55'x305'. Tél. 839-5774

**40 APPART. ARROND. DE BROMPTON**  
REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 87573

**44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE**  
APPARTEMENTS RÉNOVÉS 3/4, 4/4, 5/4 Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél. 823-5336

**RÉSIDENCES OXFORD**  
Piscine-parc privé sécuritaire  
92, OXFORD 578-8288  
94, OXFORD 578-8488  
103, OXFORD 578-8588

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4 1/2 - 1398 KINGSTON  
Près Carr. Durant, asp. central, remise int., entrée lav.-séch. Pas d'animaux. Endroit tranquille. 3955 Rendez-vous: 566-8541

**CENTRE-VILLE - 3/4 pl. bois franc, semi-meublé, moderne, très propre, buanderie 355\$/mois. 620-3615, 838-4248**

**GRANDS 3/4, 4/4, 5/4**  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399

**LIBRE JUIN, JUILLET**  
Super 2<sup>e</sup> dans immeuble neuf. Style condo, grand, près de tous les services, pas de taxes. Electro-ménager et eau chaude inclus. Inf. 346-9881.

**48 APPART. ARROND. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
4 1/2 - 5/4 GRANDS, modernes, pl. bois franc. Endroit tranquille, près de tous les services. Inf. 564-7656

**4/4 NEUF-ROCK FOREST**  
style condo, ares couvertes, pl. flottant et céramique, près Wal-Mart. 822-4221 (237)

**VIVE LA CAMPAGNE**, La tranquillité, 1 km de l'Université. 2 1/2, chauffé, éclairé. 348-9433

**50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER**  
(nord)  
1 1/2 - 3/4 TOUT INCLUS: 3303 et 4055 Buanderie, inter-com. tranquille. 569-4987

**2 1/2, 3 1/4, 4 1/4, 6 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR**  
2825 DU MANOIR.  
ÉLIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

**2 1/2 - 2615 PORTLAND**  
aires ouvertes, ch., eau ch., pl. bois franc, entrée lav.-séch. 5/4, 535\$, 4 1/2, 470\$, 823-7882

**4 1/4, 5 1/4 PLACE ANNIE**  
Piscine, paysagement exceptionnel. Chauffés, eau chaude. 670 McGregor #201. Tél. 563-4809

**4 1/2 - 5/4 DEMI-SOUS-SOL**  
rue Ma-Louin, juillet, endroit tranquille, pas de chien, ch., eau ch., pl. bois franc, entrée lav.-séch. 5/4, 535\$, 4 1/2, 470\$, 823-7882

**4/4 STYLE CONDO**  
rue Landry, près Carrefour et parc, services +, tranquilité +, propriété +. Inf. 821-2463.

**5/4 - 150 CARILLON**  
Grand logement chauffé, eau ch., 569-7542, 820-5029.

**5/4-1/2 745 MCGREGOR**  
Log. impeccable. Près de tous services. Eau chaude, piscine, meubles à désiré. 580-3294

**GRAND 4 1/2**, près Carrefour. Tél. 820-9993

**GRAND 5 1/2**  
très propre, très grand, prix imbattable. 562-5344

**RUE KING OUEST - 3/4**  
Complètement rénové, eau ch. fournie, pas stat. 325\$, 563-3855 entre 9h et 17h. M. Vachon.

**60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER**  
REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 87120

**66 CHAMBRES À LOUER**  
CHAMBRE rue PORTLAND dans résidence privée, près Carr. Estrie et toutes commodités, endroit tranquille, piscine, ent. 275\$/mois. 564-3076

**70 CHAMBRES ET PENSION 3e AGE**  
RÉSIDENCE GORDON  
Grands 1 1/2, 3/4, 4/4, 5/4, édifice récent, ascenseur, salle de jeux, salle à dîner, messe. Pour personnes âgées ou semi-autonomes. Visitez maintenant. 564-1200

**74 CHALET À LOUER**  
BORD DE L'EAU  
(belle plage), idéal pour la pêche. Secteur très paisible. 650\$/sem. 877-1175, 822-6643, 877-5425.

**78 BUREAUX, LOCAUX À LOUER**  
2000 PIEDS  
Parc industriel de l'Est. Tél. 819-564-2171

**BUREAUX et LOCAUX À LOUER**  
À LOUER 250 à 3000 car. GESTION GASTON LAVOIE. Tél. 566-8220

**LOCAL À LOUER** 2000 pi car env., entièrement rénové, très beau coin de rue, 12e Avenue à Fleurimont. 564-5151

**100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES**  
PICK UP FORD 360 1989, 4x4 diesel, 138 000 km avec pelle à neige Tenco et attache, très bonne cond. 845-2408, 845-0097

**102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS**  
MECANIQUE GÉNÉRALE 34\$/h, pneus neufs et usagés posés et bal. élec. 63 562-8554.

**104 AUTOS À VENDRE**  
1995 CHRYSLER INTREPID V6, 3.5 L, 24 valves, tout équipé, 115 000 km, 6995\$ ferme. Marchand - 829-2911

1995 HONDA CIVIC LX 4 p., a.c., aut., 146 000 km, spé. aut. 6995\$. Marchand - 829-2911

1995 PONTIAC BONNEVILLE SE T. équipé, 112 000 km, 5995\$ ferme. Marchand - 829-2911

1999 ELANTRA 4 p., 4 cyl., 5 vit., a.c., 54 000 km. Spécial 7955\$. Marchand - 829-2911

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS - Vendons pièces usagées. Info: 569-0793

BUICK LE SABRE LTD 93 122 000 km, très propre, très bonne cond., équipée, peinture 1 an couleur purée. 5500\$/sem. Tél. 820-1205 / 349-1205

CADILLAC DE VILLE 1997 170 000 km, 16 500\$, 875-3246, 875-1994

CORVETTE STINGRAY 1975 blanc perle, aut., 710p, 14 000\$/sem. Tél. 875-3246, 875-1994

HONDA ACCORD EXR 1991, t. équipée, 260 000 km, très propre et très bien entretenue, factures à l'appui. 5000\$. 822-8917

HYUNDAI SONATA 2001 tout équipé, 27 000 km, 13 900\$. Marchand 829-2911

**LOCATION PELLETIER ACHAT / RACHAT**  
00 Hy Accent GS, 4 p., aut., 8900\$  
01 Hy Accent GS, 2 p., man., 8400\$  
01 Hy Accent GS, 2 p., aut., 9600\$  
01 VW Golf 4 p., aut., air., 15 400\$  
02 Ford Focus SE, 4 p., aut., 14 300\$  
03 Toyota Corolla Ce, aut., air., 16 400\$  
03 VW Jetta Tdi, fam., 25 900\$  
07 Volvo Cabriolet, bas km., 15 800\$  
02 Dodge Protégé, man., 3950\$  
02 Mazda Grand Caravan, tout équipé, 22 580\$

Location Pelletier 1979, King Est, Fleurimont (819) 566-0727

SATURN SPORT SC2 2002, 3 portes, rouge, tout équipé, 30 000 km, gar. 120 000 km, 18 400\$/sem. 565-8812.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
1995 NEON 4 p., 4 cyl., 5 vit., 138 000 km, 2995\$ ferme. Marchand - 829-2911

1996 ELANTRA 4 p., 4 cyl., aut., 135 000 km, 3995\$ ferme. Marchand - 829-2911

HYUNDAI SCOPE LS 1995 Aut., syst. alarme, roues mag. exc. cond., aucune rouille. 3300\$/sem. 565-3458

**108 VÉHICULES À LOUER**  
AUBAINE  
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Location journalière / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos. Beaudoin - 845-4330 / 821-6296

**122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES**  
ROULOTTE 2000 Trail Lite, hybride, t. équipée, 7 pl., 14 500\$ luxueuse. 564-2269, 570-6966

TENTE-ROULOTTE BONAIR À LOUER très propre, couche 6, frigo, à partir de 200\$/semaine. Pag. 348-2770. Tél. 563-8997

\* TENTE-ROULOTTE BONAIR 1997 \* 6 pl., avent, avec cuisinière fermée à l'extérieur, t. équipée. Bonne cond. 5 500\$ 564-8964 apr. 18 h.

TENTE-ROULOTTE BONAIR Tente neuve, 5 places, comme neuve, très légère. 39 500\$, 877-1175, 822-6643, 877-5425.

**130 MOTOS, SCOOTERS**  
BELLE MOTO 2002 Suzuki 250, rouge, 3000 km, 1500\$

SUZUKI 1500, INTRUDER LC 2001, 6 000 km, 11 500\$

Tél. 877-3246, 875-1994

**132 REMORQUES**  
REMORQUE 6x12 pour véhicule argo 8 roues, hybride, 3 options, 3500 livres de charge. 950\$. Tél. 868-5157

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
ADJOINTE ADMINISTRATIVE recherche, bilingue, DEC. voir www.callio.com. Faites parvenir votre CV à: rh@callio.com.

AGENT de location et conciergerie. Couple 30 ans et +, doit demeurer sur place, pour complexe immobilier. Expérience serait un atout. 566-1745 (jour).

BESON D'UN TRAVAIL? Poste de téléphoniste pour promotion de magazines, équipe sérieuse, dynamique. Secteur centre-ville de Sherbrooke. 819-340-1000

BESON GERANT / GERANTE dynamique, pour bureau télémarketing, domaine de l'édition, au centre-ville. Bilingue et expérimenté en sollicitation. atout: 35 heures / semaine. 819-340-1000

**CHAUFFEURS US**  
3 ans d'expérience minimum. Stable, ponctuel, très bon salaire. Michael Duff Inc. 450-539-3983 888-396-3983

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
BESON URGENT PERSONNE 16 ANS ET + Pour garder fille de 12 ans autonome chez moi ou chez la pers. chère, 2 à 4 soirs/semaine, heures flexibles. Demander Nancy ou Jean. 864-7163.

CAFÉ CENTRAL COATCOOK CUISINIER/SHORT-ORDER avec expérience, salaire + de 10\$/h. Aussi CUISINIER/SHORT-ORDER, responsable du personnel, de soir, salaire 12\$/h. 849-4124 ou 849-4619, demander Julie.

CHERCHE VENDEUR(EUSE) Belle personnalité pour produit facile à vendre. Très très payant! 347-2211 864-0333

COATCOOK SERVEUSE/EMPLOI 849-4124 demandez Natasha

COIFFEURS/COIFFEUSES demandé(e)s. Emploi permanent. Jour, soir, fin de semaine. Expérience un atout. Salaire plus bonification. Faire parvenir votre CV par téléc. au 562-1675 ou par courriel: stmon@hotmail.com. Tél. 572-8677 (boite vocale)

DANSEUSES DEMANDÉES 1000\$ à 2000\$ en 4 jours. Cabaret Pignon Vert, 1 heure de Sherbrooke. Transport chargé pour. Logées dans le confort et le luxe. Tél. 418-338-3616

DANSEUSES DEMANDÉES ouvert du lundi au vendredi de 15h à 2h. 819-945-5177.

DANSEUSES Du lundi au samedi. Logées sans frais. Possibilité de transport. 20 min. de Sherbrooke. 826-2024

ESTHÉTICIENNE ÉLECTROLYSTE sérieuse demandée, pour travail permanent, dans centre de détente établi depuis 14 ans. Secteur Fleurimont. Faites parvenir votre cv au casier 71, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

HYGIENISTE DENTAIRE diplômée demandée. Louise. 847-3535.

L'ÉQUIPE DU RESTAURANT DEMERS est à la recherche de cuisiniers, pizza-maker, temps plein ou partiel. Se présenter avec CV après 15h, lundi, mardi, vendredi et samedi au 906 Conseil, Sherbrooke et demandez Juny Felix 564-2811.

\* LIVREUR(EUSE), CAISSIER(ÈRE) \* CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉS temps plein ou partiel. Appointez votre CV au ROULET EXPRESS 60, rue Charrier, Sherbrooke

RESTAURANT POT AU FEU serveuse demandée soir et fin de semaine (25 à 30 h). Se présenter au 2120 Galt Street.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
SITUÉS AU BAS DES PENTES DE SKI au Mont Tremblant on recherche SERVEURS (SERVEUSES), BARMAN-BARMAID, PLONGEUR (PLONGEUSE), CUISINIER (ÈRE), pour emploi immédiat. Veuillez nous faire parvenir votre cv. au 819-681-4445.

**162 ANIMAUX**  
\* CANICHES MINIATURES \* vacc., enregistrés à Compton, 835-0335

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**  
AMEUBLEMENT complet pour un 4/4. Peut être vendu séparément. Tél.: 835-9051, 872-3454.

**1200 ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES À COMPTER DE 699\$**  
GARANTIS • INSPECTÉS SERVICE DE LIVRAISON

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**

**SPECIALISTES**

**CENTRE DES USAGES**  
1010, rue Longpré Sherbrooke  
563-4724

par la rue Galt Est ou par la rue Lavigne derrière  
Matériaux Gaston Chab

**150 PERSONNEL DEMANDE**

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT**  
1er JUILLET - 5/4 chauffés, eau chaude, tranquilles. Pas de chiens. 345-1370 / 658-2224

**BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT**  
VASTE CHOIX Immeubles logements multiples 564-1006 MEUBLÉS SI DESIRÉ www.mediaweb.ca/gestionlogement/090756

**20 TERRES TERRAINS**  
LENNOXVILLE Join à vendre 35 acres. Grand lot en 2003 900\$ Demander Jean. 572-3043, 563-3000.

**TERRAINS INDUSTRIELS** boul. Bertrand-Fab, à partir de 75\$ du pied carré. Plusieurs grands. 846-2761 poste 224 ou 572-8225

**26 COMMERCES À VENDRE**  
MAGASIN PRODUITS naturels et boutique d'artisanat. Idéal pour bureau de thérapie. Depuis 14 ans. 450-532-2595

**VENTE DE LIQUIDATION**  
Magasin général 25 % de réduction sur matériaux de construction, quincaillerie et épicerie. Aussi, bâtiment, terrain, équipement. Du 9 au 21 juin inclusivement. 132, route 249 St-Georges de Windsor PAYER ET EMPORTEZ 819-828-2644 096474

**28 BÂTISSSES INDUSTRIELLES**  
VICTORIAVILLE: Bâtisse industrielle 17 000 pi car, haut 16 et 22 pi. Info: CHRISTIAN ROYER, 819-758-6641, Re/Max Bois Franc, cr. imm. agréé

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT**  
1er JUILLET - 5/4 chauffés, eau chaude, tranquilles. Pas de chiens. 345-1370 / 658-2224

**1 1/2 A SOUS-LOUER 290\$/MOIS**  
326 Murray, s.m., ch., eau ch., face Cégep, bus, h.p., 821-2889

**20-30 THÉRÈSE-LEFEBVRE**  
4 1/2 - 450\$/mois rien d'inclus. Libre 1er juillet. 568-5445 ou 822-5944.

**3 1/4, 4 1/4 - ASCENSEUR**  
Piscine int., chauffés, eau ch., tout rénové avec céramique et bois franc. 566-3880

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/4**  
Chauffés, eau chaude, meubles à désiré. 975 LACOMBE et 1010 PAPINEAU 566-7917 / 566-2661 / 346-5054

**3 1/2 - À LOUER**  
350, 12e Avenue Nord, 325\$ ch., éclairé, libre 1er juillet. 821-4148

**4 1/2 - TOUT COMPRIS**  
566-3880 / 820-7563

**4 1/2 - 10 1/2 STE-FAMILLE**  
chauffé, eau chaude, plancher bois, magnifique vue, très propre. Libre 1er juillet. 569-7542

**AUBAINE LE MANOIR**  
3 1/2 chauffé, éclairé, eau ch. Tél. 820-7529

**PLACE TERRILL**  
2, 3 et 3 1/2 Beaux, passibles, chauffés, eau chaude, semi-meublés 819-572-4973

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1er JUILLET - 5/4 chauffés, eau chaude, tranquilles. Pas de chiens. 345-1370 / 658-2224

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
JUILLET, tout secteur. Poss 1 1/2-2 1/2-3 1/2 disp. imm. Puss. Chauffé. Info 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**1 1/2 - 2 1/2 TRÈS GRAND**  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffé, meuble, eau chaude, buanderie, libre imm. 820-8323

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1930, RUE DES GRANDS-MONTS 4 1/2 chauffé, éclairé  
TÉL.: 823-9417 089301

**944, RUE THIBAUT Grands 3 1/2**  
Libre immédiatement chauffés, électr. incl. Locaux d'entrepotage.  
569-6949

**50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER**  
(nord)  
1138 GROSVENOR 5 1/2 chauffé, entrée lav.-séch. libre 1er juillet. 525\$/mois. 845-1913 / 821-3768

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2  
JUILLET, tout secteur. Poss 1 1/2-2 1/2-3 1/2 disp. imm. Puss. Chauffé. Info 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**1 1/2 - 2 1/2 TRÈS GRAND**  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffé, meuble, eau chaude, buanderie, libre imm. 820-8323

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1138 GROSVENOR 5 1/2 chauffé, entrée lav.-séch. libre 1er juillet. 525\$/mois. 845-1913 / 821-3768

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2  
JUILLET, tout secteur. Poss 1 1/2-2 1/2-3 1/2 disp. imm. Puss. Chauffé. Info 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**1 1/2 - 2 1/2 TRÈS GRAND**  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffé, meuble, eau chaude, buanderie, libre imm. 820-8323

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1138 GROSVENOR 5 1/2 chauffé, entrée lav.-séch. libre 1er juillet. 525\$/mois. 845-1913 / 821-3768

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2  
JUILLET, tout secteur. Poss 1 1/2-2 1/2-3 1/2 disp. imm. Puss. Chauffé. Info 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**1 1/2 - 2 1/2 TRÈS GRAND**  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffé, meuble, eau chaude, buanderie, libre imm. 820-8323

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1138 GROSVENOR 5 1/2 chauffé, entrée lav.-séch. libre 1er juillet. 525\$/mois. 845-1913 / 821-3768

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2  
JUILLET, tout secteur. Poss 1 1/2-2 1/2-3 1/2 disp. imm. Puss. Chauffé. Info 820-2286 www.distributionsmatinales.com

**1 1/2 - 2 1/2 TRÈS GRAND**  
près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffé, meuble, eau chaude, buanderie, libre imm. 820-832

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



## Votre horoscope



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Vous établirez des liens de confiance avec les gens que vous côtoierez. N'hésitez pas à demander un coup de main si vous en sentez le besoin. Vous récupérez quelque chose qui vous est dû. Côté cœur, vous serez en pleine forme en ce début de semaine.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Bonne journée pour tout ce qui touche les questions de lieux de vie. Vous aurez le cœur casanier, vous saurez réchauffer le cœur des proches et les soutenir. Du côté de vos activités, soyez ponctuel et précis, et tout ira.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Dans vos activités, vous voudrez reprendre le temps perdu. Procédez méthodiquement, et vous y arriverez. Journée faste pour ce qui est des déplacements et des conversations. Communications favorisées.



VERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Ne pas prendre la vie trop au sérieux: voilà un objectif que vous pourriez vous fixer. Par rapports aux questions matérielles, vous saurez voir clair et prendre la meilleure décision. Vous serez favorisé aujourd'hui.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Bonne journée pour les ententes et règlements de toutes sortes. Vous pourriez améliorer votre quotidien en effectuant de tout petits changements. Votre vie sociale a toutes les chances d'être active et plaisante; même en ce lundi, vous verrez du monde.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Un moment de solitude vous donnerait l'occasion de vous ressourcer. Vous aurez l'imagination vive aujourd'hui, et vous pourriez trouver des solutions inusitées à de petits problèmes. Côté cœur, vous aurez plaisir à être aimé.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Vous serez d'humeur stable et constructive. Bon moment pour les réalisations concrètes. Vous aurez plaisir à voir du monde, mais vous serez également très pris par vos activités.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Dans votre domaine d'activité, vous serez à l'aise avec les personnes qui vous entourent et vous aurez de la facilité à créer une ambiance agréable autour de vous. Côté cœur, tout ira comme vous le souhaitez.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
D'approche réaliste, vous aurez de la difficulté à supporter les gens trop imaginatifs. Certaines modifications de vos méthodes vous rendront la vie plus simple. Côté cœur, la vie vous sourit. Souriez-lui.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous débutez une période favorable à la réalisation d'un projet exigeant. Côté cœur, le temps est peut-être venu d'ouvrir la porte à une nouvelle manière de vivre. Vous aurez du charme, on vous remarquera.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Vous éprouverez un sentiment de satisfaction de vous. Vous avez fait ce que vous aviez à faire et la période actuelle en est une de récolte, et de repos. Côté cœur, tout ira bien sans que vous ayez à faire de trop grands efforts.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Vous serez sérieux et capable de grandes décisions. Dans votre vie sentimentale, vous n'aurez pas le cœur à vous raconter des histoires impossibles. Bonne journée pour faire un choix.

## Éphémérides

C'est le 9 juin 2003.

1999 — En Macédoine, les Occidentaux annoncent un accord avec Belgrade, prévoyant le retrait des Serbes du Kosovo, l'arrêt des bombardements de l'Otan et le retour chez eux des réfugiés.

1998 — Une explosion due au gaz fait trois morts à l'Accueil Bonneau, dans le Vieux-Montréal.

1993 — Le Canadien de Montréal gagne la coupe Stanley, battant les Kings de Los Angeles; autour du Forum, des pillards profitent de l'affluence pour faire un saccage.

1991 — Éruption du volcan Pinatubo, aux Philippines, qui influera sur les conditions atmosphériques globales.

1990 — Premières élections libres en Tchécoslovaquie depuis 1946, gagnées par le Forum civique.

1987 — À la suite d'un attentat à la bombe contre un motel à Chicoutimi, impliquant des permanents syndicaux, la police perquisitionne à la CSN, à Montréal et Québec.

1986 — Une enquête conclut qu'un joint d'étanchéité défectueux, sur une fusée d'appoint, a causé l'explosion de la navette Challenger et la mort de sept astronautes, le 28 janvier précédent.

1978 — La secte des mormons, basée en Utah, annonce que des hommes noirs pourront devenir ministres du culte.

1977 — Joey Smallwood, instigateur de l'entrée de Terre-Neuve dans le Canada, en 1949, et ensuite premier ministre, quitte la politique.

1976 — Le parlement d'Espagne rétablit le pluralisme politique, aboli pendant 40 ans sous la dictature.

1968 — Premier débat électoral télévisé de dirigeants politiques canadiens.

1959 — Au Connecticut, lancement du George Washington, premier sous-marin armé de missiles atomiques Polaris.

1947 — Fin du contrôle des produits laitiers au Canada, institué durant la guerre.

1931 — Fondation du Jardin botanique de Montréal, par le frère Marie-Victorin, né Conrad Kirouac.

1915 — À Québec, lancement du quotidien L'Action catholique.

1902 — Ouverture à Philadelphie du Automat Restaurant, le premier doté de distributeurs automatiques.

1898 — Traité entre la Chine impériale et l'Angleterre, lui octroyant le contrôle de Hong Kong jusqu'au 30 juin 1997.

1853 — Un discours à Montréal du patriote italien Alessandro Gavazzi, blâmant le pape Pie IX pour l'échec du mouvement national de 1848-49 en Italie, cause une émeute qui fera 10 morts.

1815 — L'acte final du Congrès de Vienne est signé, après neuf mois de négociations pour partager l'Europe après les guerres napoléoniennes.

1793 — Interdiction de l'esclavage au Haut-Canada, aujourd'hui l'Ontario.

68 — À Rome, suicide de l'empereur Néron.

Ils sont nés un 9 juin:  
George Stephenson, inventeur de la locomotive Rocket (1781-1848)  
Le compositeur allemand Otto Nicolai (1810-49)  
Le compositeur américain Cole Albert Porter (1892-1964)  
Le compositeur Franco Donatoni, à Vérone (1927-2000)  
Le couturier québécois Michel Robichaud (1939)

Ils nous ont quittés un 9 juin:  
2001: L'encylopédiste belge André Blavier, auteur du dictionnaire «Les fous littéraires» (78 ans).  
1997: le dirigeant néo-démocrate canadien Stanley Knowles (1909)  
1991: le pianiste chilien Claudio Arrau (1903)  
1964: l'éditeur William Maxwell Aitken, lord Beaverbrook (1879)  
1870: l'écrivain anglais Charles Dickens (1812)

Citation du jour:  
«Pour pénétrer dans le cœur d'un homme, il faut passer sur le ventre de sa femme.»  
(Edward Albee, Qui a peur de Virginia Woolf)

## Le mot perdu

LES OISEAUX - Un mot de 10 lettres

E	C	H	A	S	S	I	E	R	H	U	L	T	T	M
G	C	R	E	T	N	A	U	R	B	I	S	O	A	I
U	A	E	M	I	L	A	N	U	E	U	I	G	L	R
O	N	I	E	U	O	F	R	O	G	R	A	R	E	O
R	E	L	U	O	C	U	O	R	O	M	I	E	N	I
E	T	N	A	T	U	R	A	L	I	S	T	E	N	R
H	T	E	Y	C	T	P	I	T	R	E	M	I	E	U
C	E	R	H	O	A	N	A	E	R	B	I	L	R	M
I	A	A	L	C	O	U	C	O	U	T	A	R	D	E
N	N	A	E	T	O	C	L	S	N	R	E	E	I	F
T	N	M	T	O	U	C	A	N	Y	N	G	L	R	F
O	U	E	I	D	E	R	O	U	N	R	E	O	I	R
E	N	I	A	R	D	U	D	Q	G	R	I	V	E	A
E	T	T	E	V	U	A	F	I	L	E	T	N	E	I
L	L	R	E	N	I	R	E	S	S	I	T	E	X	E

- |         |           |             |           |
|---------|-----------|-------------|-----------|
| AGAMI   | ECHASSIER | LINOTTE     | ROUCOULER |
| AILE    | ECCLORE   | LORIOT      | ROUGE     |
| ARGUS   | EFFRAIE   | MILAN       | SERINER   |
| AUGET   | EIDER     | MIROIR      | SIRLI     |
| BRUANT  | EMEU      | MUE         | SYRINX    |
| BUSARD  | ERGOT     | NATURALISTE | TISSERIN  |
| CANETTE | FAUVETTE  | NICHER      | TOUCAN    |
| CHANT   | FEMUR     | OEIL        | TREMIE    |
| COCHET  | FILET     | OEUFS       | TYRAN     |
| COQ     | GEAI      | ORTOLAN     | URUBU     |
| COUCOU  | GORFOU    | OUTARDE     | VOLER     |
| DRAINE  | GRIVE     | PAONNE      |           |
| DRENNE  | GRUE      | RALE        |           |
| DUC     | LIER      | RAPACE      |           |

Solution du dernier problème : IMPERIALE

9 juin 2003

No 310

## Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

9 juin 2003

No 311

### HORIZONTALEMENT

- Écriture.
- Passionnée - Abréviation chrétienne.
- Poli - Il ignore la presse - Machin.
- Amasse du pollen ou du nectar - Vague, en espagnol.
- Éclaire la route - Augmenter de volume.
- Troisième personne - Élément d'un tout.
- Unité monétaire du Brésil - Dieu solaire de l'Égypte antique - Glisse sur la planche.
- Dénigrer.
- Sert à désigner - Refuse de reconnaître comme sien - Très fatigué.
- Pilastre cornier - Gallium - Démonstratif.
- Envoya 875 000 Français travailler en Allemagne - Nimbes.
- Ensemble de marches - Mesure.

### VERTICALEMENT

- Danse originaire de la Jamaïque - Placé judicieusement.
- Peut être cher - Interjection - Molaires.
- Relatif à la région des reins - Imitation.

- Lumière faible - Passe à Saragosse.
- Fin de verbe - Pièce d'une fleur - Aluminium.
- Oiseau - Abattu.
- Ravager - Dignité papale.
- Carte à jouer - Calme un peu l'appétit - Erbium.
- Sort en faisant du bruit - Prétentieux - Avant ré.
- Ce que doit faire un comédien - Article au pays du rioja - Marque le lieu.
- Plante à fleurs jaunes - Représenter par des lignes.
- Qui a une pente raide - Orientée.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	C	R	A	B	O	U	I	L	L	E
2	B	O	U	L	E	T	M	A	I	N	E
3	O	U	S	T	E	X	P	I	R	E	
4	U	V	E	I	T	E	I	S	E	R	E
5	I	R	T	I	C	E	S	V	S		
6	L	E	V	U	R	E	T	E	T	A	
7	L	I	D	O	P	E	R	A	N	T	
8	A	L	T	E	R	N	E	A	N	T	
9	N	U	E	I	R	E	L	I	E		
10	T	E	S	S	E	R	E	L	E	S	
11	E	S	O	U	E	M	E	R	O	U	
12	R	U	E	R	E	V	E	R	E	N	D

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

**164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS**  
ABANDON DOMICILE Meubles, app. ménagers, prods. vaisselle, frigo, tables, vêtements, CD, classique, éventail, manteaux, etc. 566-4019

**168 ORDINATEURS**  
\* DÉPANNAGE INFORMATIQUE À DOMICILE \* Service portable usages. Mathieu N. Génies 519-522-2367. www.depannageinformatique.com

**198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE**  
BOIS DE CHAUFFAGE 95% bois, 5% déchets. 1-819-659-1234 ou 572-2490

**220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**  
PLANCHERS DE BOIS FRANC tous les essences, p. flottants, escaliers rampes 1-900-453-2457

**266 MESSAGES**  
1-819-347-1858  
1, 2, 3 OUI, un seul endroit  
MESSAGE SENSUEL + ET CONVENTIONNEL + FORFAIT SPA

**RECEVONS ET SE DÉPLAÇONS**  
Ouvert 7 jours/7 - sur demande  
563-0823 / 347-1858  
www.messagesabracadabra.com  
Engageons

**MARILU**  
vous reçoit en toute discrétion.  
Messages de relaxation: 562-3757

**MASSAGE DE RELAXATION**  
à Magog, concité 205  
Par Renaud: 943-8285

**MASSAGE**  
Marie-Louise 569-3529

**220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

**PORTES FENÊTRES FLEURIMONT**  
FENÊTRES FARLEY PVC  
PRIX AVEC OU SANS INSTALLATION  
NORMAND POMERLEAU  
A votre service depuis 30 ans  
Inf.: (819) 569-4112

**222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT**  
B. CROTEAU  
1610 CH. DUPLÉSSIS  
Terreau, horticulture, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, charbon, porcelaine, paillis forestier. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. TEL: 346-9490

**240 MARCHÉS AUX PUCES**  
MARCHÉ AUX PUCES INTERIEUR 6853 Boul. Bourque, Deauville. Meubles usagés, électroménagers, coffres en caoutchouc, jouets, etc. -Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/semaine de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777. Liquidation Stebbene

**244 DIVERS À VENDRE**  
\* BICYCLE ÉLECTRIQUE 4 roues \* pour personnes âgées, 1800\$. AUSSI, équipement d'esthétique vapo-sone, pratiquement neuf. 450-532-2057 (laissez message)

**262 ASTROLOGIE**  
ASTROLOGIE KARIO, NANA ZAMORT  
Avez-vous déjà constaté de vagues voyances? Eh bien, venez me consulter, vous aurez des frissons! Car je vais vous raconter tout votre passé, incluant la couleur de vos yeux, des cheveux, de la profession des gens qui sont autour de vous et ainsi que tout votre passé. Deuxièmement, je vous raconterai tout votre futur. Si vous voulez vraiment découvrir la vérité, téléphonez moi au 1-900-561-8728. 18 ans et + 3-995/mn.

**ASTROLOGIE TAROT**  
Voulez-vous connaître l'avenir? Spécial évènement. ASTRO 7 563-9603

**264 ESCORTES**  
Abandonnez-vous au plaisir  
**SenSation**  
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire  
Service discret et rapide ENDROIT TRÈS PROPRE  
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...

**347-1149 ENGAGEONS**  
18 ANS ET + 24/24

**★ ACCORD LIBRE ★**  
POURQUOI PAS? EXPÉRIENCE À VOTRE PORTEE. HÔTESSES 25-50 ANS. CLASSE, SOBRE, DISCRETION. 1 seul # 821-9250  
Engageons toutes nationalités.

**★ A CHOISIR ★**  
**DISCRETION**  
Choix d'hôtesses - 18 ans et +  
À votre service pour votre plaisir  
822-8081  
Engageons

**À LÉDEN**  
Service Exceptionnel  
Hôtes - Hôtesses  
Provocantes  
Sensuelles  
Chaleureuses  
Endroit propre, très discret  
ENGAGEONS  
18 ans et +  
348-2884

**Aphrodisiaque**  
JOLIES DEMOISELLES SENSUELLES DE 18 ANS POUR VOS FANTASMES. LE PLAISIR ET LA TENDRESSE. AUSSI, HOMMES DISPONIBLES  
EXCELLENT SERVICE  
562-7404  
ENGAGEONS en tout temps, très payant \$\$\$

**ESCORTÉ MASCULINE**  
Tel: 809-2696

**GEENA RECEVOIR, 40 ANS**  
à message. 569-4509

**NATACHA, conversation**  
Tel.: 564-1057.

**SARAH, femme mature, blonde**  
Sensuelle. Tel.: 519-820-2571.

**SOPHIE**  
très sensuelle, reçoit  
578-5103

**266 MESSAGES**  
AMoureux D'UN BON MESSAGE DOUX, enveloppant, apaisant ou musculaire. Ambiance calme et sécuritaire.  
CHRISTINE 565-2052

**BLONDIE AUX YEUX BLEUS**  
Place discrète. Tel.: 566-6848.

**DRUMMONDVILLE**  
Messages sensuels  
819-474-6888

**RELAXATION ET BIEN-ÊTRE**  
ASSURÉS Lysse au 864-1527

**266 MESSAGES**  
1-819-565-1099  
Massage Plus  
MESSAGES SENSUELS OU COMPLETS  
Venez faire le choix de votre massage  
HOMME - FEMME - COUPLE  
DUO ÉROTIQUE OU SENSUEL  
LES PLUS JOLIES SONT ICI  
Body Shower, Suédois, Californien, Thaïlandais  
Elles se déplacent / reçoivent  
Discrétion, sobriété, beaux garnis.  
Air climatisé  
565-1099  
En toute confiance 24 Hrs  
Engageons

**MASSOTHÉRAPIE PAUL**  
Californien, suédois, réflexologie. Bienvenues aux dames. Masseuse Cell. 822-6673 / 562-4791.

**MIEUX ÊTRE**  
Massage de détente pour le corps et l'esprit 562-9228

**PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR**  
Vous en avez le droit!  
Massage suédois  
450-532-2822

**PROFESSIONNEL** C'est une occasion de prendre soin de toi  
Bord de l'eau. Liane: 573-5297

**306 ESTHÉTIQUE COIFFURE**  
TRESSÉS AFRICAINS de toutes sortes. Rallonge de cheveux 100% naturel. Prix abordable. Nicole au 348-1069.

**308 GARDIENNAGE**  
NOUVELLE GARDERIE  
Maison familial, Sherbrooke Est. 2 places disp. 18 mois et +. En attente d'accréditation. 566-9298

**316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT**  
DÉMÉNAGEMENT MR Services prof. assurés. Les plus bas prix région. Aussi service de livraison. 842-1960.

**DÉMÉNAGEMENT J.P.** Longue distance, local. Estimation gratuite. Inf: 878-3983, 829-7877.

**318 PAYSAGISTES**  
ARBRES DÉCORATIFS cède en boule ou pyramide. Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livré ou posé. Tourbe cultivée. Mûr de soutien, patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste 563-5946 ou 571-3163.

**MAÇONNERIE DE PAYSAGE**  
tel que: mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tel: 668-4185.

**NOUS FAISONS** Très belles haies cédres à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.

**Distilla Cèdres**  
Récupération de retailles de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7.  
Service gratuit: (819) 346-3013

**320 SERVICES DIVERS**  
★ MENISER ★  
Réparations, réparations de tous genres, couverture. 821-4321.

**332 ARGENT À PRÊTER**  
★ FINANCEMENT ★  
pour ENTREPRISES et TRAVAILLEURS autonomes. Affacturage Plus - 565-2019

**336 OCCASION D'AFFAIRES**  
ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant Libre ÉCHANGE. Sherbrooke: 822-3545. Magog: 847-4777. Drummondville: 874-6893

**BOULOT CHEZ SOI** en télécommunication, sans inventaire, sans porte-à-porte et sans télémarketing. Occasion unique de assurer votre qualité de vie. Visitez-nous à www.boulotchezsoi.com ou 819-345-0632

**330 COMPTABILITÉ IMPÔTS**  
SERVICES PROFESSIONNELS offerts aux particuliers, commerçants et professionnels, 10 ans d'exp. et impôts féd. G. Thibierge 819-820-5198.

**352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**  
1<sup>re</sup> HRE de MASSAGE: 65\$  
Ban. exotisme & Massage: 80\$  
Ban. massage, dozo.  
détente bio: 125\$  
Rene: 842-4801

**Massothérapeute DIPLÔMÉE**  
-douleur - stress - fatigue  
-personnes complexes  
-femmes enceintes  
Linda - 565-7857

**Salon bronzage KATOU**  
Mau de dos, courbatures, stress, anxiété, fatigue, etc. Massothérapeute pour une détente. Un essai vous convaincra.  
Tel.: 829-2197



**GAUDETTE**  
Pierre

À l'Institut Universitaire de Gériatrie de Sherbrooke, Pavillon D'Youville, le 6 juin 2003, est décédé monsieur Pierre GauDETTE, à l'âge de 38 ans, fils de feu Madeleine Robidas et de Gilbert GauDETTE, demeurant à Sherbrooke et autrefois de La Patrie. Monsieur GauDETTE repose au:

Centre Funéraire Jacques & Fils Inc.  
44, rue Garneau, La Patrie, Québec  
Tél.: 819-583-0444 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.  
François P. Jacques, directeur  
Brigitte Roy, préposée à l'accueil  
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le mardi 10 juin 2003, à 10 h 30, en l'église St-Pierre de La Patrie. Inhumation au cimetière paroisial. Monsieur GauDETTE laisse dans le deuil ses fils: Yan-Pascal GauDETTE, Ste-Julie; sa sœur: Francine (Éric PÉPIN), St-Denis de Brompton; ses frères: Mario (Wendy Irving), Bebe; Alain, Sherbrooke; il était aussi le frère de feu Sébastien; ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à l'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRE DE SHERBROOKE (Pavillon D'Youville) seraient appréciés de la famille.



**PROVENCHER**  
Rita  
(Côté)

À Laval, à la suite d'un bref et courageux combat contre le cancer, le 5 juin 2003, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Rita Côté, épouse de feu Fabien Provencher. Selon la volonté de madame Provencher, il n'y aura pas d'exposition. Une liturgie de la Parole sera célébrée le mercredi 11 juin 2003, à 20 h en la Chapelle du:

Mausolée St-Martin Alfred Dallaire Inc.  
2159 Boul. St-Martin Est, Duvernay,  
Laval (Québec), (édifice à l'arrière)  
Tél.: 514-270-3112

La famille recevra les condoléances des parents et amis de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h en la Chapelle du Mausolée. Au lieu des fleurs, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés de la famille. Il y aura aussi une messe commémorative, en l'église St-Esprit de Sherbrooke, le 13 juin 2003, à 13 h 30. Madame Provencher laisse dans le deuil ses enfants: Louise; Sylvain (Johanne Seers) et Patricia-Anne (Richard Ducharme); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère; ses sœurs; neveux, nièces, autres parents et amis.



**VIGNEAULT**  
Gilles  
(1935-2003)

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 6 juin 2003, à l'âge de 67 ans, est décédé Dr Gilles Vigneault, époux de Hedwidge Grenier, domicilié à Sherbrooke. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées au:

Crématorium Steve L. Elkas Inc.  
445 rue 24 Juin, Fleurimont Qc  
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevelkas@videotron.ca

La famille sera présente dès 13 h 30 à l'église afin de recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis. Le service religieux sera célébré le mercredi 11 juin 2003, à 14 h, en l'église Notre-Dame-Du-Perpétuel-Secours (1131 Desgagné Sherbrooke, coin rue Ontario) et de là au cimetière Elmwood. Outre son épouse, Dr Vigneault laisse dans le deuil: François (Lisane Dostie); Isabel (Mario Baillargeon); Geneviève (Pierrot Paquin); ses petits-enfants: Louis; David; Charles-Édouard et Elizabeth; ses frères et sœurs: Margot; André; Guy; Pierre et Yves; ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier sincèrement les médecins et tout le personnel du C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Vigneault. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 King Ouest, Bureau 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 ou toute autre fondation que vous désirez, seraient grandement appréciés de la famille.

**POWELL**  
Pansy

Au Foyer Grace Christian, Huntingville Québec, le samedi 7 juin 2003, est décédée madame Pansy Powell, à l'âge de 87 ans, épouse de feu Albert Henry Powell, demeurant à Huntingville, Québec. Madame Powell repose à la:

Résidence Funéraire CASS Inc.  
6 rue Belvidère, Lennoxville, Qc  
Tél.: 819-564-1750  
Meredith Barter, dir.  
Caroline Beaugregard, dir.

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 juin 2003, à 14 h, en l'église Communautaire à Huntingville. Inhumation au cimetière de Milby, Québec. Madame Powell laisse dans le deuil ses enfant: Murray (Ruth); Morven (Joan); Ross (Rita); Susan; Mac (Elizabeth); William (Deborah); Tom (Beverly); elle était aussi la mère de feu David (Lillian); Donald; Ronald et Roberta. Elle laisse aussi 31 petits-enfants et 34 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au FOYER GRACE CHRISTIAN ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés de la famille.



**RATTI**  
Gérard  
(1921-2003)

Paisiblement, aux termes d'un courageux combat contre la maladie, s'est éteint au Foyer St-Joseph, le 8 juin 2003, à l'âge de 82 ans, Monsieur Gérard RATTI, époux de Rose-Claire Aubé. Il était le fils de feu Mary Jeanne Briand et de feu Élie Ratti. Monsieur Ratti repose à la:

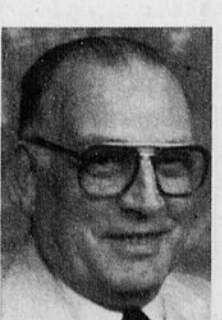
Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.  
601 rue du Conseil, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: MARDI 10 juin 2003, de 19 h à 22 h et le MERCREDI 11 juin 2003 de 9 h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le mercredi 11 juin 2003, à 11 h, en l'église Immaculée-Conception, et de là au Cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Ratti laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Lucie Lemay), Patricia et Andrée; ainsi que sa cousine et ses cousins: Gisèle, Lionel et Sylva Leblond qui l'ont toujours considéré comme leur frère; ses belles-sœurs et beaux-frères: Fernand Aubé (Hélène PÉPIN), Irène Aubé et Simone Aubé (Raymond Dubé); sa nièce: Aline Aubé; ainsi que de nombreux parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU C.H.U.S. 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés. La famille remercie tous les membres du personnel des départements de neurologie et de neurochirurgie du CHUS Fleurimont, des départements de soins palliatifs et de longue durée de l'Hôtel-Dieu et du Foyer St-Joseph. Tous ont traité monsieur Ratti avec dévouement, compassion, compétence et respect.



**GAGNON**  
Anita  
(Laplante)

Le 5 juin 2003, au CHSLD de Coaticook, est décédée madame Anita Laplante, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, lundi 9 juin 2003, à 14 h en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son époux, madame Gagnon-laplanche laisse dans le deuil ses enfants: France (Serge Cloutier); Andrée Lyne, Bruno (Ann Sabourin); Diane (Philippe Callebort); Jocelyne (Céline Bureau); Jocelyne (Guy Tremblay); Benoît (Sylvie Dionne); une amie adoptée de la famille: Linda Laramé; son frère: Ange-Aimé Laplante (feu Ramona Grouette); Winnipeg; sa sœur: Yvette Laplante (Nil Gagnon), Vermont; ses 12 petits-enfants: Simon et Geneviève Cloutier, Joey, Gabriel, Chloé Gagnon, Stéphanie, Joannie Fauteux, Pierick et Karelle Gagnon; Emilie, Marilou, Virginie Gagnon, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs: Fernande Gagnon (Maurice Lehoux), Armand (Thérèse Lehoux); Lorraine (Arthur Isabelle); Marie-Marthe (Léo Lafond); Adrien (Solange Oumette); Réal Lavoie (feu Marielle Gagnon); Bernadette (Robert Welch); Louise (Maurice Auclair); Laurier (Jeanne d'Arc Perron); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Anita et sa famille désire exprimer toute leur gratitude à Dr Richard Germain, au personnel du CLSC, soutien à domicile et au personnel des soins prolongés du Centre de santé de la MRC de Coaticook.



**ROY**  
Fernand  
1913-2003

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 juin 2003, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Fernand Roy, domicilié à Victoriaville, époux en 1ère noce de feu Irène Toupin et en seconde noce de Reina Couture. La direction des funérailles a été confiée au:

Salon Funéraire Louis Bergeron inc.  
620, boulevard Bois-Francis Sud  
Victoriaville (Québec)  
Tél.: 819-357-2621 - Téléc.: 819-357-4745  
Courriel: slberg@ivlc.qc.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 juin 2003, à 11 h, en l'église Saint-Christophe d'Arthabaska. Outre son épouse madame Reina Couture de Sherbrooke, monsieur Roy laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne-Mance Roy (Clément Carrier), Victoriaville; Fleur-Ange (Claude Hurtubise), Victoriaville; Yvan Roy (Jacqueline Hurtubise), Sherbrooke; Brigitte Roy (son ami Steve Casteau), Victoriaville; Constant Roy (Louise Levasseur), Victoriaville; ses frères et sœurs: Gisèle; Gaëtan; Armand; Louise; sa belle-sœur; Soeur Clara Toupin de Sherbrooke; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants; neveux, nièces et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA seraient appréciés de la famille, des formulaires sont disponibles au bureau du salon funéraire.

**In mémoires**  
GAGNON (Mme Anita)  
70 ans, Coaticook  
GAUDETTE (M. Pierre)  
38 ans, Sherbrooke  
LEMAY (Mme Gertrude)  
83 ans, Sherbrooke  
POWELL (Mme Pansy)  
87 ans 11 mois, Huntingville  
PROVENCHER (Mme Rita)  
78 ans  
RATTI (M. Gérard)  
82 ans, Sherbrooke  
ROY (M. Fernand)  
89 ans, Victoriaville  
ST-PIERRE (Mme Oseline)  
66 ans, Magog  
VIGNEAULT (M. Gilles)  
67 ans, Sherbrooke

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F  
L'Assurance-Vie des frais funéraires à faibles primes.  
569-2538

**ST-PIERRE**  
Oseline  
(Cormier)

À Sherbrooke, le 5 juin 2003, est décédée madame Oseline Cormier, à l'âge de 66 ans, épouse de feu Denis St-Pierre, demeurant à Magog. Madame St-Pierre repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président  
Courriel: ledoux@netvonline.com

Heures de visite: LUNDI 9 juin de 19 h à 22 h, seulement. Funérailles, mardi 10 juin 2003 à 10 h en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière St-Edmond de Coaticook. Madame St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Sylvie); Michel (Liliane); Danny (Féru Serge); René (Ginette); Rosaire (Ginette); Jean (Chantal); Gaëtan (Nadia); Claude (Amy); ses 20 petits-enfants; ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Cédric, Denis, Darling, Clifford, Gérard, Donald, Dwight, feu Pauline, feu Alford et leur conjoint (e); ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Chaque année, l'ostéopore affecte la vie de milliers de Québécois de plus de 40 ans. Communiqués avec nous ou consultez votre médecin pour en savoir plus.  
1 877 369-7845  
(514) 369-7845  
www.osteporose.qc.ca

**Se prendre en main**  
est le travail de toute une vie.

## Six acheteurs potentiels lorgnent la division récréative de Bombardier

La Presse TORONTO

La vente de la division des produits récréatifs de Bombardier est rendue au dernier round, avec six candidats retenus pour présenter des offres finales et conclure une transaction d'ici un mois.

Et de première importance pour les 3000 employés de l'usine principale de Valcourt et ses nombreux sous-traitants québécois : la famille fondatrice de Bombardier est bel et bien du nombre des finalistes, ont confirmé à La Presse Affaires des informateurs dans l'entreprise et dans l'industrie.

La famille Bombardier s'est associée des partenaires financiers dont l'identité demeure toutefois incertaine, malgré les rumeurs impliquant la Caisse de dépôt et de placement.

Les autres finalistes présumés dans l'industrie pour une transaction qui frôlerait le milliard de dollars, dont 400 millions en mise de fonds, comprennent de grosses firmes américaines de capital-risque, et au moins une établie à Toronto.

Il s'agirait de Teachers Merchant Bank, une filiale spécialisée en transactions privées de Teachers, la caisse de retraite multi-milliardaire des enseignants de l'Ontario.

Comme elle l'a fait depuis trois ans pour des gros investissements, Teachers pourrait s'associer à Kohlberg Kravis Roberts (KKR), un géant new-yorkais du capital-risque.

des mains d'Imperial Tobacco. Cette transaction fut suivie d'émissions d'actions en Bourse pour une valeur d'un milliard 200 millions.

Les autres prétendants présumés, toujours en lice pour Bombardier Produits récréatifs serait Thomas H. Lee Partners, de Boston, qui gère 12 milliards US de placements privés en entreprises, ainsi que la firme new-yorkaise Blackstone, en particulier sa filiale Blackstone Capital Partners, riche de six milliards US.

Blackstone n'est d'ailleurs pas étranger au milieu des entreprises québécoises qui ont beaucoup grandi sur les marchés extérieurs. Elle fut pendant sept ans un actionnaire principal du fabricant de jouets Mega Bloks avant de revendre ses 6,2 millions d'actions le moi dernier, pour 133 millions.

On retrouverait aussi parmi les finalistes présumés le groupe John Deere, de l'Illinois, un fabricant de machinerie agricole et d'entretien paysager auquel Bombardier fournit déjà des petits véhicules tout-terrain, assemblés à Valcourt.

Enfin, on fait état de la société d'investissement Texas Pacific, de Fort Worth. Son portefeuille comprend Bally Manufacturing, un fabricant d'appareils de jeux de hasard et de casinos, ainsi que Ducati Motor Holding, un fabricant réputé de motocyclettes en Italie.

Selon des informations obtenues chez Bombardier, les six finalistes pour l'acquisition de la division récréative ont amorcé leur «vérification détaillée» des éléments d'actif et des informations financières, afin de figurer leur offre.

À ce propos, la famille Bombardier aurait l'avantage d'être en terrain très connu. Mais encore la semaine dernière, le président de Bombardier, Paul Tellier, avait affirmé que toute offre de la famille serait examinée au même niveau que les concurrents.

## Général

# Au tour des parents de se mobiliser

Non aux développement des garderies privées et oui au maintien des places à 5 \$

Presse Canadienne  
MONTREAL

La mobilisation s'accroît contre la volonté du gouvernement libéral de faire une plus grande place au privé dans le développement des nouvelles places et de demander aux familles mieux nanties de contribuer davantage au financement du service.

Hier, c'était au tour des parents de s'insurger contre les intentions libérales. Plus de 10 000 parents, employés de CPE et enfants sont d'ailleurs attendus samedi prochain pour une marche dans les rues de Montréal. La colère était

manifeste dans la petite pièce du Centre à la petite enfance (CPE) Au pays des Schtroumpfs, à Montréal, où 80 parents étaient réunis pour demander la poursuite du développement des places en CPE plutôt qu'au privé et le maintien des places à 5 \$.

«Avant l'élection, nous avions rencontré les libéraux qui nous avaient promis qu'ils maintiendraient le tarif à 5 \$ et continueraient le développement des places», a expliqué la vice-présidente de l'Association des CPE, Diane Vandy.

Ayant payé une garderie 50 \$ par jour, avant le système des places à 5 \$, Pascale Pontoreau, rédactrice en chef d'un site Internet consacré à l'enfance,

craint que la hausse du coût des services de garde ne force des familles à recommencer à se serrer la ceinture.

«On n'a déjà pas grand-chose pour aider les familles. Les allocations familiales ont fondu. Il y a le programme de congés parentaux d'un an, mais beaucoup de femmes retournent au travail avant, parce qu'elles n'ont pas les moyens de l'assumer», observe Mme Pontoreau.

La fin des places à 5 \$ pour tous pourrait constituer un recul quant à la place faite aux femmes sur le marché du travail, croit François Leblanc, président du Conseil d'administration du CPE Duluth.

«Les garderies à 5 \$ permettaient

aux deux parents d'aller travailler. Si cela monte trop, cela incitera peut-être un des deux parents à rester à la maison. C'est inquiétant pour la condition des femmes», observe M. Leblanc.

## Une douche froide

Plusieurs des parents présents étaient impliqués, par l'entremise du conseil d'administration de leur CPE, dans le développement de nouvelles places en garderie. Ils ont reçu comme une douche froide l'arrêt des projets et l'octroi de 3000 nouvelles places au privé. «On se fait dire que le privé peut faire mieux et plus vite, alors que nous avons déjà commencé, qu'on a déjà de

l'expérience dans le domaine et qu'on exerce un contrôle sur la qualité. J'ai beaucoup de mal à croire que le privé peut faire mieux avec de moins grands budgets et en ayant à dégager des profits», croit François Leblanc.

Les parents s'inquiètent de la qualité des services en garderies privées, où le ratio d'éducatrices diplômées est de une sur trois plutôt que deux sur trois en CPE.

Tous les parents interrogés ont aussi souligné que les CPE permettaient une plus grande implication des parents.

Déjà près de 50 000 parents ont signé une pétition qui circule depuis une semaine dans les CPE.

## En bref

### Le Bloc au sein d'une coalition?

OTTAWA (PC) — Un député du Bloc Québécois pense que son parti devrait se joindre à une coalition de partis régionaux au Canada pour renverser le gouvernement libéral.

En entrevue à NTR, le député d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, Mario Laframboise, a plaidé en faveur d'une idée plutôt considérée comme taboue au sein de cette formation souverainiste.

Mario Laframboise précise que ce n'est pas un sujet de débat actuellement à l'intérieur de son parti mais il pense que le Bloc devra tôt ou tard se poser la question. Il souligne que face aux libéraux, l'opposition est morcelée en quatre partis qui représentent surtout des régions du pays.

Il estime que le Bloc devrait faire partie d'une telle coalition avec la condition sine qua non que l'on respecte les intérêts du Québec. M. Laframboise souligne que de plus en plus, les sociétés industrialisées qui ont des régimes fédératifs, se donnent des gouvernements de coalition.

### La loterie vidéo moins attrayante

QUÉBEC (PC) — Les nouveaux appareils de loterie vidéo tiendraient leurs promesses: ils seraient moins attrayants pour les joueurs, selon la directrice d'un centre pour joueurs compulsifs, mais resteraient encore trop accessibles.

Tel que promis, le nombre d'appareils de loterie vidéo a été réduit de 1000 pour se situer maintenant à 14 300. La réduction s'effectue en même temps que la société d'État renouvelle son parc de vidéopokers. Loto-Québec aura investi 150 millions \$ pour remplacer les appareils datant de 1994. Devant l'ampleur des critiques et des poursuites, Loto-Québec a mis en circulation des appareils qui devraient contribuer à réduire le jeu compulsif.

«Les joueurs aiment moins les nouvelles machines», confirme Lynda Poirier. La directrice générale du centre de thérapie Casa, à Saint-Augustin, près de Québec, est d'avis qu'une des véritables solutions au jeu compulsif est de rendre les appareils moins accessibles, ce qui n'est pas le cas malgré la baisse du nombre de vidéopokers.

«On en retrouve encore dans tous les bars près de chez vous.»

Les nouvelles machines sont trop lentes, l'illusion de contrôle est moindre, et surtout, les joueurs ont l'impression qu'elles paient moins, raconte Mme Poirier, qui a recueilli ces propos auprès de joueurs qui ont trop joué.

### Clarkson demandera des excuses à la reine au nom des Acadiens

MONCTON (PC) — La représentante de la reine au pays, la gouverneure générale, Adrienne Clarkson, va relancer le dossier des excuses officielles au peuple acadien pour la déportation de 1755 auprès d'Elizabeth II.

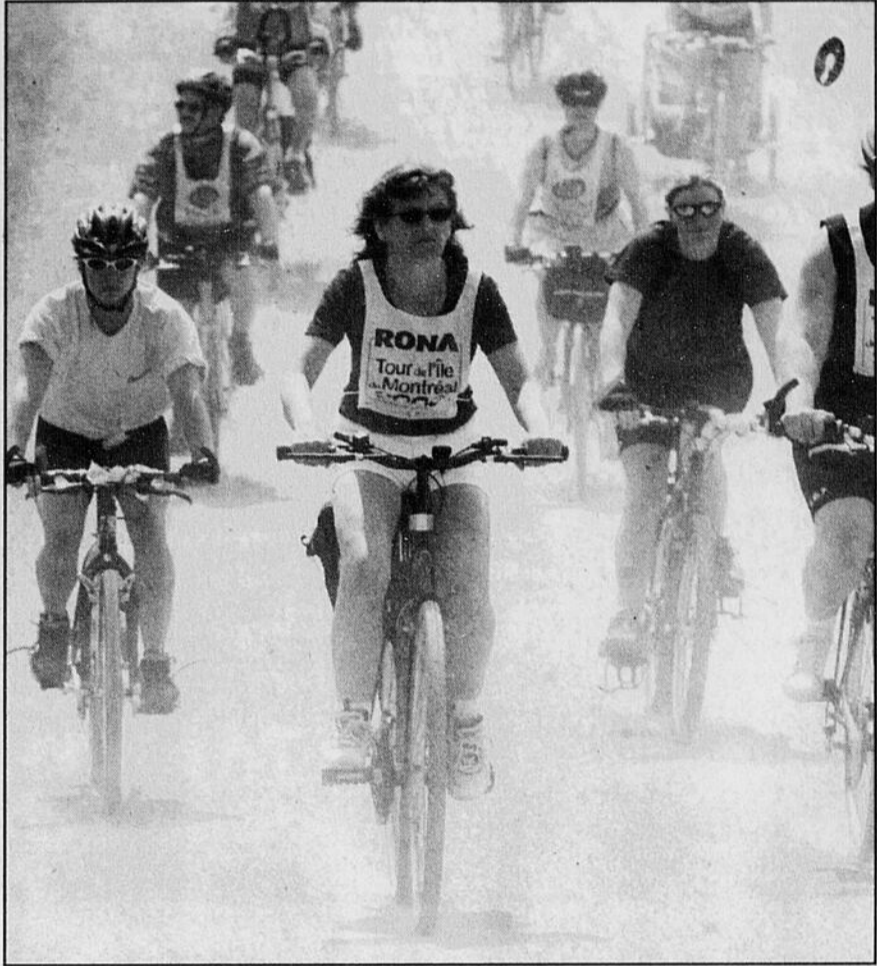
Le président de la Société nationale de l'Acadie, Euclide Chiasson, a fait cette révélation surprenante au terme de la 122e assemblée générale annuelle de l'organisme samedi.

«J'ai récemment eu cette confirmation de Mme Clarkson», a précisé M. Chiasson. Il a ajouté qu'elle avait envoyé une lettre en ce sens en juin 2002 et qu'elle n'a jamais reçu d'accusé de réception.

«Durant une discussion que nous avons eue, il y a quelques jours, elle m'a affirmé qu'elle allait relancer la question auprès de la reine.»

Pour la Société nationale de l'Acadie, il n'y aurait pas de meilleur moment pour obtenir des réparations officielles de la part de la Couronne britannique, puisque les célébrations du 400e anniversaire de l'Acadie démarreront dans 151 jours.

Plusieurs représentants des Acadiens demandent depuis des années des excuses officielles.



Les quelque 30 000 cyclistes qui ont entrepris hier le Tour de l'Île de Montréal ont affronté une portion de route poussiéreuse, dans le district Saint-Michel.

## 30 000 cyclistes au 19e Tour de l'Île

Presse Canadienne  
MONTREAL

Quelque 30 000 cyclistes ont roulé sous le chaud soleil hier pour la 19e édition du Tour de l'Île de Montréal.

Les milliers de randonneurs ont emprunté sans incident un circuit bouclé de 48 km, au grand dam de certains automobilistes. Cette année, le Tour de l'Île est également devenu une grande scène populaire avec la mise en place d'un théâtre de rue avec l'équipe Juste pour Rire, qui s'occupait de faire de l'animation tout au long du parcours.

Depuis l'an dernier, le Tour de l'Île a entrepris une cure d'amaigrissement et tente de se rajeunir. De 72 km qu'il était en 1992, le parcours a chuté à 50 km l'an dernier et à 48 km cette année. De plus, le nombre de participants est passé de 45 000 à 30 000 et il n'y a plus qu'un seul départ pour tout le monde. Pourquoi ces transformations?

Tout simplement pour apporter un souffle nouveau et élargir la clientèle de l'événement, précise Joëlle Sévigny, directrice général de la Féria du vélo de

Montréal.

Selon Mme Sévigny, en réduisant depuis l'an passé la distance, on attire un plus grand nombre de familles, ce qui était l'objectif visé.

La semaine dernière, le Tour de l'Île des enfants a connu un succès mitigé compte tenu du froid et de la pluie diluvienne qui s'est abattue sur la métropole. On attendait 6500 enfants âgés entre 6 et 12 ans, on en a eu 4000 seulement.

Par contre, 6000 cyclistes ont participé vendredi soir au Tour de nuit, une randonnée nocturne de 20 km dans les rues de Montréal.

Le samedi 31 mai dernier, quelque 3000 personnes ont participé au Défi métropolitain qui se tenait sur la Rive-Sud entre Saint-Bruno et Saint-Jean-sur-Richelieu, un parcours de 98 à 147 km, selon de l'itinéraire choisi. La semaine dernière, l'Opération vélo-boulot a également connu un franc succès, notamment à cause du beau temps.

Somme toute, Mme Sévigny se dit heureuse de la participation du public à ces différents événements.

## Un coroner suggère de mieux surveiller les plages

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Le coroner Pierre Bélisle suggère que la réglementation sur le nombre de surveillants-sauveteurs sur les plages de Québec soit révisée à la suite de la noyade de la petite Kelly-Ann Bergeron, survenue le 20 juin 2002 Princeville.

Ce jour-là, la petite fille de huit ans de Saint-Samuel de Horton s'est rendue à la plage «Lac le Mirage» en compagnie de 48 autres enfants de son école. Six enseignants accompagnaient le groupe.

Le jour du drame deux employées âgées respectivement de 21 et 17 ans étaient chargées de la surveillance du site sur lequel, au moment de l'accident, se trouvaient environ 150 personnes, dont une quarantaine dans le bassin.

Selon les témoignages recueillis par le coroner, la petite Kelly-Ann voulait, en compagnie d'une amie, récupérer des chambres à air situées près de la digue, dans la partie la plus profonde de la zone de baignade. Comme ni l'une ni l'autre ne savaient nager, elle ont demandé à une troisième fillette sachant nager de les y reconduire. Alors qu'elle avait de l'eau à la hauteur du menton, la troisième fillette a perdu pied. Se sentant en perdition, la petite Kelly-Ann et l'autre fillette se sont accrochées au cou de leur amie, la gardant malgré elle sous l'eau. Celle qui savait nager est parvenue à se défaire de l'emprise de ses amies et à ramener la seconde fillette vers la plage.

«Elles ne se souviennent ni l'une ni l'autre des agissements de la victime à ce moment», note le coroner dans son rapport. Quelques instants plus tard, les surveillantes se rendent compte de ce qui se passe et tentent de secourir la petite Kelly-Ann, qui n'a pu être réanimée.

L'enquête a permis au coroner de constater que la réglementation prévoit, pour une piscine, que le nombre de surveillants est calculé en fonction du nombre de baigneurs. Pour une plage, le nombre de surveillants est établi uniquement en fonction du nombre de mètres linéaires de cette dernière.

## Un vaste scandale de pédophilie secoue le Portugal

Barry Hatton (AP)  
LISBONNE

Les Portugais sont sous le choc face à un scandale de pédophilie qui ne cesse de croître dans leur pays. Chaque jour apporte son lot de révélations sur un réseau pédophile existant depuis des années et qui mettrait en cause des personnalités.

Cette affaire, décrite par le président Jorge Sampaio comme une «honte nationale», a provoqué la colère de la population après que l'enquête a mis au jour des pratiques datant du milieu des années 70. Au total, plusieurs centaines d'enfants, dont bon nombre étaient élèves d'orphelinats publics de Lisbonne, auraient été victimes de violences sexuelles.

## Le Centre Juno Beach comble un vide de 59 ans

Les soldats canadiens morts au combat ont enfin leur mémorial en Europe

Michel Dolbec (PC)  
PARIS

Le Centre Juno Beach, inauguré vendredi à Courseulles-sur-Mer par les premiers ministres Jean Chrétien et Jean-Pierre Raffarin, vient combler un grand vide: 59 ans après le débarquement en Normandie, il n'existait en Europe aucun lieu rappelant le sacrifice des soldats canadiens pendant la Seconde Guerre mondiale.

«Ce centre, c'est la dernière pièce du puzzle», a noté la directrice du centre, Nathalie Worthington, en évoquant la demi-douzaine de musées régionaux qui racontent les événements du 6 juin 1944.

Ces musées sont d'abord consacrés aux combats et aux gigantesques moyens mis en oeuvre par les Alliés, notamment à Arromanche, où ils construisaient de toute pièce un immense port artificiel.

Le Centre Juno Beach n'est pas un

musée de la guerre, souligne la directrice. Son approche s'apparente davantage à celle du Mémorial de Caen, qui propose chaque année à 400 000 visiteurs une vue d'ensemble de l'Histoire de 1918 à nos jours. Le centre canadien apparaît à ce chapitre comme un «mini-mémorial», à la fois musée, centre culturel, lieu d'exposition. «C'est un lieu de mémoire, mais aussi un lieu de vie», résume Mme Worthington.

Le premier rôle du centre est d'honorer la mémoire des soldats canadiens qui ont donné leur vie pour libérer l'Europe du joug nazi. Plus globalement, les visiteurs pourront prendre la mesure de l'effort de guerre consenti par le Canada, qui a envoyé en Europe un million de combattants, pour une population de 11 millions d'habitants.

Mais le projet du musée est plus vaste encore: s'il veut expliquer le contexte dans lequel le Canada s'est engagé dans le conflit, il a aussi pour ambition de montrer le visage de la société canadienne actuelle. Depuis vendredi,

une première exposition temporaire est ainsi consacrée au peuple inuit, sur le thème «Une tranche de vie dans l'Arctique canadien».

Conçu par l'architecte canadien Brian K. Chamberlain et recouvert d'écaillles de titane, le bâtiment représente une feuille d'érable stylisée. Érigé à quelques centaines de mètres des plages où se déployèrent les Canadiens sous le feu allemand, l'édifice est constitué d'un pentagone central autour duquel s'organisent les différentes salles.

Sur plusieurs «espaces de visite», l'exposition permanente raconte «l'effort de guerre civil et militaire de toute la population du Canada». Des textes, des témoignages vidéo et audio, des montages multimédias accompagnent les visiteurs au fil d'un parcours chronologique. Une salle est entièrement consacrée à la mémoire: sur une toile tendue au plafond, le visiteur découvre les noms des 43 000 soldats canadiens morts au combat.



Cal Heywood, un vétérinaire canadien de la Seconde Guerre mondiale et du débarquement de Normandie, contemple la pierre tombale de son ami Frank Trainor, tué lors du débarquement. Plus de 2000 soldats canadiens reposent au cimetière militaire de Berry-Sur-Mer, à cinq kilomètres de Juno Beach, en France.

# GROS CAMIONS. GROSSE OFFRE.



**DODGE RAM 1500 2003**  
**« MEILLEUR PICK-UP »**

*Selon Carguide Magazine/Globe and Mail « Catégorie meilleur achat »*

**0%\*** de financement  
à l'achat jusqu'à **60** mois

**SUR TOUS LES MODÈLES DODGE RAM 1500,  
DODGE DAKOTA ET DODGE DURANGO 2003.**



**DODGE DAKOTA 2003**  
**« LE CAMION LE PLUS VENDU  
DE SA CATÉGORIE »**



**DODGE DURANGO 2003**  
**« TOUT CE QUE VOUS ESPÉREZ  
D'UN UTILITAIRE SPORT »**



**DODGE**  
**MORDEZ DANS LA VIE**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU DODGE.CA



Pour votre tranquillité d'esprit, tous les camions Dodge 2003 offrent une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière 24 heures sur 24.\*\*

\* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur tous les modèles Dodge Ram 1500, Dodge Durango et Dodge Dakota 2003. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offre d'une durée limitée, valable sur la plupart des modèles 2003 neufs en stock, et exclusive, qui ne peut être combinée à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. L'offre peut changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Pour usage personnel seulement. Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. \*\* Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 1000\$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750\$). Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



Rabais jusqu'à 1000\$†



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec